

## بووژانه‌وه‌ی گه‌شتیاری‌ی زستانه





# بەرھەمی تەماتەى كوردستان لە فرېدانەووە بۆ ھەناردەکردن

## دھۆك بەرۆژى

بەر لە چوار ساڵ كارگەى دۆشاوى تەماتەى ھەرىر لە سەرۆبەندى داخستندا بوو، جووتیارانى ناوچەكەش نەیانەزانى چۆن بەرھەمی تەماتەیان لە بازارەكان ساغ بکەنەووە و زیانى گەورەیان پى دەگەشت، بەلام بە بریارىكى سەرۆكى حكومەتى ھەرىمى كوردستان كارگەكە خراپەووە گەپ، ئىستا پۆژانە زياتر لە ۷۰ تۆن دۆشاوى تەماتە بەرھەم دىنن، نەك ھەر لە بازارەكانى ناوھخۆدا، بەلكو ھەناردەى دەرەووى ولاتىش دەكریت.

لە جیھانى كشتوكاڵدا، تەماتە بە بەرھەمی سەرەكى دادەندریت بۆ وەدەستخستنى قازانج، كەشووھەوى ھەرىمى كوردستانىش لەبارترینە بۆ بەرھەمەتتانی، بۆیە بە پىشەسازىكردىن بەرھەمی تەماتەى جووتیارانى كوردستان لە چەند ساڵى پابردوودا لە پىگەى كارگەى ھەرىرەو، قازانجىكى گەورەى ئابوورى لى كەوتەووە.

ئىستا لە ھەرىمى كوردستاندا دوو كارگەى دۆشاوى تەماتە ھەن. یەكیان لە سنوورى شارەزور و ئەوى تر لە ھەرىر، دۆشاوى تەماتە بە كوالىتییەكى بەرز و بەپىتى ستانداردە جیھانىيەكان بەرھەم دەھێنن. ئەو دوو كارگەى ھەلى كاربان بۆ دەیان گەنج و دەرچووى زانكۆ و پەیمانگاكانى ھەرىمى كوردستان پەرخساندوووە.



كارمەندىكى كارگەى دۆشاوى تەماتەى ھەرىر لە ميانى كارکردندا. وێنە: ھېمن بابان

بەگوتەى بەرپۆبەرى كارگەى دۆشاوى تەماتەى ھەرىر، لە دەرەووى كوردستان خواستىكى زۆر لەسەر دۆشاوى تەماتەى كارگەكە ھەيە، پىش چەند ساڵىك يەكەم كاروانى بەرھەمی دۆشاووەكان ھەناردەى ئەمەريكا كرد. پىشوازییەكى گەرمى لى كرا و ئىستا بازاربان لە ئەمريكا زۆر باشە. لە ولاتانى ئەوروپا و كەنداوى ھەرەبىش بەگشتى خواستى زۆر لەسەر بەرھەمەكە ھەيە. تا ئىستا سەرۆكى ۳۰۰ تۆن دۆشاوى تەماتە پەوانەى دەرەووى كوردستان كراو.

لەبارەى كوالىتیی دۆشاوى تەماتەكەى ھەرىریشەو، سومەییە سەدىق كارمەندى بەشى تاقىگەى كارگەكە ئاماژە بە پشكینە بەردەوامەكان دەدات كە تاپیەتن بە بەرھەمی دۆشاووەكان و پۆژانە بە چەند فیلتەرینكا تىپەر دەبن، تا بەپىتى ستانداردى زانستى و جیھانى بخرىنە بازارەووە.

كارگەى ناوى تەماتەى ھەرىر یەكێكە لە گەورەترین كارگەكانى قوتوبەندى لەسەر ئاستى ھەرىمى كوردستان، دواى دەستبەكاربوونى كابینەى نۆیەمى حكومەتى ھەرىمى كوردستان، ئامێرەكانى گۆپردان و دووبارە كارگەكە خراپەووە كار، وەزارەتى كشتوكاڵ ياداشتى لىك تىگەيشنى لەگەل كارگەكەدا كردوووە تا بەرھەمی نۆوھخۆیى جووتیاران بكړیتەووە. لەو كارگەيەدا دوو ساڵى پابردوو پۆژانە ۱۰۰ تاوھكو ۱۵۰ تۆن تەماتە لە جووتیاران وەرگراووە و دۆشاوى تەماتە لى بەرھەم ھێندراو.

لەمبارەووە شوان ھەمىد بەرپۆبەرى كارگەى دۆشاوى تەماتەى ھەرىر بۆ (گلكەند) پاى گەياند «ئىمە پۆژانە بەرھەمی جووتیاران لە ناوھخۆى كوردستان و شارەكانى دىكەى عىراقىش وەردەگرين. كارگەكە ھەلى كارى بۆ زياتر لە ۹۰ گەنجى ھەرىر و دەرەووى پەرخساندوووە. زياتر لە ۲۰۰۰ كەس بەشپۆبەرى راستەوخۆ و ناپاستەوخۆ لەم كارگەيە سوودمەندن».

ئىستا كارگەكە پۆژانە زياتر لە ۷۰ تۆن دۆشاوى تەماتە بەرھەم دەھێنیت و پەوانەى شارەكانى كوردستان، عىراق و دەرەووى ولاتىش دەكریت. شوان ھەمىد ئاماژەى بوو دەكات كە بەرھەمەكە ئۆرگانىك و خۆماليیە، تەنھا لە تەماتە دروست دەكرى و ھىچ ماددەيەكى دىكەى لەگەل تىكەل ناكړیت. خۆشحالىشە كە خەلكى كوردستان لە بەرھەمەكە پازينن.

# مانگانە ھەزار كەس لە ھەولپۆرەووە بە ئۆتۆمۆبىلى خۆيان گەشتى دەرەووى ولات دەكەن



وێنە: زېرەكى دەسكرد

## دوین ئاریان

ژمارەيەك ئۆتۆمۆبىل لە ناوگۆرەپانى بەرپۆبەریەتیی گومرگى ھەولپۆرەووە، خاوەنەكانیان دەیانەوین مۆلەتى تاپیەت بۆ گەشتكردن بۆ دەرەووى ولات، وەرپكرن.

لە بەدواداچوونىكى (گلكەند)دا دەرەكوت، تەنیا لە ھەولپۆرەووە ساڵى ۲۰۲۴دا زياتر لە ۱۱ ھەزار و ۸۰۰ كەس، مۆلەتى گەشتكردىان بە ئۆتۆمۆبىلى تاپیەت بۆ دەرەووى ولات وەرگرتوو، بەو واتایەى مانگانە نزیكەى ھەزار كەس.

لىخوورینى ئۆتۆمۆبىل بە رىگە دوررەكاندا و چۆرەگرتن لە دیمەنە سروشتییەكان دەش یەكێك لە ئەزمون و یادگارییە شیرینەكانى ژيانى مرۆف بىت، لە جیھاندا چۆرە گەشتىك ھەيە بە ناوى (road trip) واتە گەران بە رىگادا، لە كۆتابى سىیەكان و سەرەتای چەكانى سەدەى رابردوودا لە ئەمەريكا وەك دياردەيەكى نوێى خۆشگوزەرانى سەرى ھەلدا و جیھانى گرتەو.

پۆژ بە پۆژ ئەو چۆرە گەشتكردنە لە كوردستاندا لە پەرسەندن دا، ھەندىك لە گەشتیاران پىيان وایە خۆشترين جۆرى گەشت و گەران ئەوویە بە ئۆتۆمۆبىلى خۆت بە تىوان ولاتانى دراوسیدا بەگپى

یەكێك لەو گەشتیارانەى نۆرەیان گرتبوو بە ناوى سەمەد قاسم لە لىدوانىكى بۆ (گلكەند) گوتى ئەو كەسەى بە ئۆتۆمۆبىلى خۆى گەشت دەكات دەتوانیت كاتى گەشتەكە ديارى بكات، بەبى ئەووى بەھۆى خشتەى كۆمپانىاكانى گواستەووە سنووردار بكریت.

دەشلى گەشتیار كە ئۆتۆمۆبىلى خۆى پى بوو، بەپىتى قەرەبالغى ماتوچ دەتوانیت پۆرەوى خۆى بگۆریت، دەتوانى بيار بەت كەى پشوى بەت، بەبى ئەووى پابەند بىت بە كاتە دياركراوكانەو.

سەمەد باس لەوھش دەكات كە پىشتر بە ئۆتۆمۆبىلى خۆى سەردانى توركيا و ئىرانى كردوو، دەلى لە ھەموو كەس زياتر جوانییەكانى سروشتى ئەو ولاتانەى بىنیو و شارەزای كۆلتورى شارنشین و گوندشبنەكانیان بوو، ھەرەوھا بە ئارەزووى خۆى رىگەى گەران و شوپىنى ھەسانەووى ديارى كردوو.

كاروان روادى گەشتیارىكى دىكەيە كە پىشتر چەند جارێك سەردانى ولاتى توركياى كردوو، پى وایە گەشتكردن بە ئۆتۆمۆبىل چۆرەخشتەر و برۆا بەخۆبوون زياتر دەكات، بەتاپیەت ئەو كاتانەى دەتەوئ لە رىگەى (جى پى ئىس)ووە شوپىنى دلخوای خۆت بدۆزیتەو.

ھەرەوھا ھەستىكى خۆشى ھەيە كاتىك كوردانى باكور لە رىگەى ئۆتۆمۆبىلەكانیانووە دەزانن كە لە باشوورەووە چوون و لە سىماياندا دلخۆشییەكى زۆر بەدى دەكەن.

گەنجىك شەقلۆوش بەناوى سەنگەر ناسر كاتىك فىزای شنگى وەرگرتوو بە ئۆتۆمۆبىلى خۆى لە ھەولپۆرەووە گەشتى بۆ نۆ ولاتى ئەوروپى كردوو، لەبارەى ئەزمونەكەيەووە دەلى لە رىگەى ئەوروپا ۱۷ ھەزار كیلۆمەترى بپوو، ئەم گەشتەى بوو تە پىخۆشیتىن و پىيادگارىترين پۆژەكانى ژيانى.

ئەوھش ناشاریتەووە كە زۆر ماندوو بوو، بەلام زۆر شتى نویش لەم گەشتەيدا فێر بوو، شوپىنى وای بىنیو كە ئەگەر بە فۆكە گەشتەكەى كردبا، ھەرگیز نەبەدەیتن.

بەپىتى رىنمايىیە گومرگىيەكانى ھەرىمى كوردستان، ھەر گەشتیارىك بپەوئ بە ئۆتۆمۆبىلى خۆى گەشت بكات، پىووستە ئۆتۆمۆبىلەكە بەناوى خۆى بىت یان وەكالەى بۆ كرايىت و مۆلەتى نۆوولەتى ھەبىت، لە ھەمان كاتدا حەز دەكەوئیتە سەر ئۆتۆمۆبىلەكەى، ھەرەوھا پىووستە گەشتیار لە كاتى پشكینى ئۆتۆمۆبىلەكەى پاسپۆرتەكەيشى لەگەل خۆى ببات، چگە لەمەش بەلگەنامەيشى پى دەكریتەو.

300 لو هولویر



شیرزاد هینی

یانہی فرمانبران

له کتیبی "هولویر له بیلگه نامه عیراقی و بریتانییه کاندای بلوکراوی زانکوی جیهان، له چندان لاپه پهدا باسی یانہی فرمانبرانی هولویر کراوه، له ویش دياره نادى مؤزه فین له ۱۹۲۸ له لایه ن دهسته یك فرمانبرانی هولویر دامه زراوه! به لام دیار نییه یانه که له و ساله له کوڅ، چوڅ بووه، چالاکیه کانی چی بوون! له و زانیارییه له سر یانه که زانراوه له و کتیبه دا پوون کراوه ته وه، به دیکومینیت دیارن.

له ۱۹۳۰-۱۹۱۷ نووسراویکی په سمی به نیمزی موتسه پیفی هولویر، داواى مؤلت له وه زاره تی ناوه خو له به غدا کراوه، تا داواى فرمانبرانه کانی هولویر حیبه چی بکن، چونکه یانه که به پتی په پیره ویکی تابهت دانراوه!

به نووسراویکی تابهتی موتسه پیفیت له پوڅی ۱۹۳۳-۱۸۳۱ ناری دهسته ی یانه کی بۆ وه زاره تی ناوه خو ناردووه، که به ه لېژاردن دره چوون. له وه ی دياره دهسته که سایه تیی دیاری ناو شاره که بوون، به پتی ناوه کان؛ موسلمان و دیان و جوویان له ناودا بووه. که سی براوه، یان دنگی یه که می یانه که ۳۳ دنگی هه بووه، له ویش بووه به سه روکی یانه که!

له ۱۹۳۵ دا دوپاره یانه که ه لېژاردنیان بۆ دهسته که یان کردووه، که سی یه که می براوه ش ۳۱ دنگی هه بووه، له وانه لیواى سه ریازی، به پتیه به ری پو لیسیان له گه لدا بووه، هه روها ماموستا "هحمده ناجی" به پتیه به ری قوتابخانه ی (ارییل الاولی)، وهک که سایه تیی دیاری شاره که، باوکی په حمه تی "جهودهت هحمده ناجی" له ناو دهسته که دا بووه.

له ه لېژاردنه سالانه بووه، له ۱۹۳۶ براوه ی یه که م ۴۷ دنگی هیناوه. "موحسین ناغا" وهک سه روکی شاره وانی هولویر ه ندامی دهسته ی به پتیه به ر بووه.

له ندامانی یانه که، که سایه تیی پایه داری شاره که بوون، وهک به پتیه به ری پو لیس، گومرگ، لیواى سه ریازی، سه روکی ته ندروستی، گهنجینه، ته جنید، مدیر ناحیه، مه عاریف. له ۱۹۳۹ له همین پواندزی دنگی ژورینه ی هیناوه!

له ۱۹۴۸ دهسته ی یانه که بریاریان داوه، ئابوونه ی مانگانه ی فرمانبران به پتی موچه کانیان بییت، بۆ نمونه له وانه ی موچه یان له ۸ تا ۱۰ دیناره، مانگانه ۱۵۰ فلس، به لام له وانه ی موچه یان ۳۰ دیناره ۳۵۰ فلس بدهن! من له ۱۹۷۸ دامه زرام، له ناو لیستی موچه که مان بۆ به شداربوونمان له نادى مؤزه فین پاره یه کی که میان لئ دهرین، له ویش ئیجباری بووه

له و کتیبه دا ژور له سر یانه که ی هولویر و عه نکاوه ی فرمانبران بابه تی په سمی بلاو کراوه ته وه، به لام له وه ی چیگه ی داخه، ئیستا له ۲۰۲۴ له هولویر یانه ی فرمانبران نییه!

جووتسایدی ماوه ران - میراوه

ریگای هاملتون کورت دهکاته وه

زیره ک تاریخ

ریگه یه کی ستراتیژی نوی بۆ په ره پیدانی هاتوچو کیشتاری و بازرگانی، که بریاره له مسال ته وای بییت، به یهک جار چندان کیشه ی هاتوچو له سنوره که چاره سر دهکات، ریگه ی باره لگر ئاسانتر و هیی پیوار و گه شتیارانیس سه لامه تر و کورتر دهکاته وه.

چاره ری دهکری به م زوانه ته واکردنی جووتسایده نویه نۆ کیلومه تر و نیویه که ی ماوه ران بۆ میراوه ی شه قلاوه، له گه ل چاککردن و په ره پیدانی هه ردوو تونیلئ ماوه ران و شه قلاوه، گورانیکى گوره له په وتی هاتوچو و گه شتیارى له سنورى پارێزگای هولویر بییتته دی.

چیبه جیکردنی له پوڅه یه له کورتایی سالی رابردووه له لایه ن کومپانیای (نورس لایت) هوه دهستی پی کردووه، به گویره ی لیدوانی له نازیار مالیک محمه د به ریوه به ری گشتی پوڅه کانی ریگه ویان له کومپانیایه بۆ (گلگه ند)، پلان له وه یه پوڅه که به ر له واده ی دیاریکراوی خو ی ته واک بکری، به جوریک که له کورتایی له مسالدا جووتسایده نویه که به پووی گه شتیاران و پیواراندا بکریته وه.

لیکولینه وه کانی هاتوچو سنوره که ده ریان خستوه ۷۰٪ ی له و ئوتوموبیلانه ی له وه رزی گه شتوگوزاردا پوو له شه قلاوه دهکهن، له وئ نامیننه وه، به لکو به شه قلاوه دا تئ ده پهن به ره و سنوره گه شتیاریه کانی ده شتی هه ریر و پواندن، یان چیای کورپک، چۆمان و حاجی ئۆمران.

به گویره ی قسه ی له نازیاره که ی کومپانیای چیبه جیکار، ته نها ۲۰٪ ی ئوتوموبیله کان له شه قلاوه ده میننه وه و دواتر ده گه ریته وه سنوره کانی خو یان، به م شتیه یه له داها تودا

گوشاری زیاده ی سر شه قلاوه نامینن، چیی دیکه سنوره که توشی خنکانی هاتوچو نابیت، وهک له وه ی ژوریه ی جار له پوڅانی هینیدا هه زاران ئوتوموبیل بۆ چهن کاتزمیریک له ریگه ی قه ره بالغی شه قلاوه دا گیر ده بن.

له نازیار مالیک ده لئ به ته وایوونی له و جووتسایده نویه، ۷۰٪ ی له و ئوتوموبیلانه ی ئیسته پوڅانه به شه قلاوه دا تئ ده پهن، ناچنه شه قلاوه، به لکو یه که سر به دهسته چپ له ریگه ی تونیله وه لاده دن و به خیزایی به ره و له ناوچانه تئ ده پهن که مه به ستیانه. ئاماژه ش به وه ده دات که له و دوو تونیله نویه ئاستی خزمه تگوزاریی هاتوچو له ناوچه که ژور به رز ده که نه وه، ریگه کان کورت ده که نه وه، شو فیر و پیوار پوویه پووی نا په حته ی نابنه وه له سه رکه وتن و دابه زینی لۆفه.

له باره ی ورده کاریی پوڅه که شه وه، ئاماژه به وه دهکات که ریگه نویه که نۆ کیلومه تر و نیوه، هه روها تونیلئ یه که م که تونیلئ ماوه رانه درژییه که ی نزیکه ی ۹۵۰ مه تره و کاتی خو ی که دروست کراوه کیشه ی هه بووه، به تابه تی له هه ردوو ده روزه که ی، له مه ش به هوی تابه ته ندی خو لی ناوچه که وه بووه که جیا وازه له گه ل خو لی ناوچه کانی تری کوردستان و به هوی ناوه وه خو له که هه لده ناوسن و یه کدی ناگری، کاتی خو ی بۆ چاره سه رکردنی به چیمه نتو پوویش کرا، به لام به هوی هه لوسانی خو له که وه دارما یه وه، ئیستا له وان له پوڅه نویه که دا بۆ چاره سه رکردنی یه کجاره کی، تونیله که یان به درژیایی ۳۰۰ مه تر دریز کردووه ته وه، بۆ له وه ی نه گه ر له داها تودا هه ر دارمانیکى تریش خو له که ی گرتته وه، بتوان به ئاسانی تونیله که ی لئ بیاریزن و کیشه ی هاتوچو له سنوره که دروست نه بییت.

گویشی تونیلئ دووه م که میراوه یه، ئیسته

هاتوچو له سه ره، به لام کاتی خو ی به چهن که موکورتیه که وه چیبه چی کراوه و کیشه ی هه یه، له وانه ش کیشه ی پوونکی و کاره با، هه روها کیشه ی ئالوگوری هه و و ده رچه کان، له ریگه ی له پوڅه نویه وه له تونیله ش توژهن ده کریته وه و کیشه کانی چاره سر ده کهن

حکومه تی هه ریمی کوردستان له دریزه ی پوڅه ستراتیژییه کانی په ره پیدانی توپی ریگاوایان، له پوڅه نویه ی له سنورى شه قلاوه ده ست پی کردووه، که له ناوچه ی پیه سه سارییه وه تا تونیلئ میراوه دریز ده بیته وه. بودجه ی پوڅه که زیاتر له ۹۰ ملیار دیناره، به شیکه له پلانی گشتگیری کابینه ی تویم بۆ په ره پیدانی ژرخانی گواسته وه.

خه تاب قادر ده رویش به ریوه به ری ریگه ویانی هولویر له لیدوانیکى بۆ (گلگه ند) ئاماژه ی به وه کرد که پوڅه که گرینگیه کی ستراتیژی هه یه، چونکه ریگه ی سه رکه کی نیوان هه ریمی کوردستان و کوماری ئیسلامی ئیرانه. هه روها پوڅیکى به چاویش له گه شه پیدانی که رتی گه شتیارى و بازرگانى ناوچه که دا ده بییت.

ده شلی پوڅه که دوو له نده ریاسی نو ی بۆ ریگه شتی هاتوچو له خو ده کریت، له گه ل زیادکردن و ریگه شته وه ی ئابوهره کان، هه روها سنورى خیزایی لیخوینیش له ۸۰ کیلومه تره وه بۆ ۱۰۰ کیلومه تر له کاتزمیریکدا به رز ده کریته وه، که ده بیته هوی که مکرده وه ی کاتی گه شت و باشتکردنی کارایی گواسته وه

به ریوه به ری ریگه ویانی هولویر له وه شى ئاشکرا کرد که له داها تودا پلانی چیبه جیکردنی پوڅه ی فراوانکردن و به جووتسایدکردنی پتیه کانی چیای سیلیکیش هه یه، به لام جارئ واده ی چیبه جیکردنه که ی دیار نییه.



بشنیر



گۆران سه باح

هه لوپستی  
رۆشنبیران

هر فهرته نه بهك پوو ده دات له كوردستان، خه لك بئ ئه وهى بزانه مه سه له چيهه جوين به حزبه كان ده دن، پاشان، هه زار و يهك قسه به رۆشنبيران ده لئين، گوايه هه لوپستيان نيه. هه ندئ نموونه ي فهرته نه: موچه، گه نده لئ، لافاو، كه م ئاوى، كيماسى خزمه تگوزارى، ليسته كه دريژه و نابريته وه.

ئه رئ ئيشى رۆشنبیر ئه وه به گۆر ده سه لاتدا بچیت و ملی له بهر ملی بنئ؟ نا، ئه وه ئيشى په رله مان و ياسايه. ئه رئ سيفه تى رۆشنبیر ئه وه به بيه تته بنديوارى حزبيك يان لايه نيك؟ نا، رۆشنبیر ده بئ سه ربه خۆ بئت، لايه نگره ييه كه ي تهنى له هۆلى ده ننگانه، ئه ویش نه ئيشيه.

ئه رئ ئيشى رۆشنبیر ئه وه به ده ست بگريت و بيه تته فریاد ره ست؟ نه خیر. ئه دى رۆشنبیر چ بکات، هه لوپستی چ بئت له کاتى پشيوى و سته مدا؟

له م گه ره لاوژه ي سۆشیا ل ميديادا، له م پک به پکائى و بئ سه روبه ريه دا، رۆشنبیر هه رچى بلئ، يه کسه ر ده يخه نه پال حزبيک يان لايه نيك، يانیش ده يکهن به ناپاک و سه ت ناو و ناتۆره ي پئوه ده نئین.

هه ر كوچ بيه تته ده نگ، ده لئین ئه وه پارتيه يان يه كپييه يان ئيسلامييه. رۆشنبیر هه رچى بلئ پياوخراپ ده بئ و به جوړيک به سه ري دا ده شكپته وه. ئه دى چى بکات؟ ئه دى ئيشى رۆشنبیر ئه وه نيهه راي گشتى دروست بکات؟ با. به لام با ئه م پرسياره ش بکه ين: چما خه لك به گوئى رۆشنبیران ده که ن؟ ئه رئ خه لك پڕۆژه ي رۆشنبیران ده خوئينه وه، يان تهنيا گوئ له تيکتۆکچيان ده گرن؟

با هه تا ئيوارئ رۆشنبیر بنووسئ و پڕۆژه ي هه بئ، فلسى سوتاي ناهينئت، ئه گه ر خه لك وشيار نه بئت، به س کاي له ميشکيدا بئت. ئه من باسى رۆشنبیرى راسته قينه ده که م، ئه وه ي پيشتر پئناسه م کرد. به لئ رۆشنبیرى راسته قينه هه به و پڕۆژه ي ژۆر باشيشيان بييه، به س کئ به په ي وان شت ده پئويت؟

يهک له باره خۆم، ژۆر جار، چ به نامه، چ پوويه پوو، ئه وه يان به چاو دادايه: ئه رئ ئه تو هه لوپست چيهه؟ ئه منيش ده لئيم، هه لوپستی من وا له نئو کتبه کانمه، وا له نئو وتاره کانمه، به س که ئه نگو نه خوئينه وه ئه من چ بکه م. که ده سه لات فسه ي بئ بئ، ئه من چ بکه م؟ خۆ نايه م له سه ر جاده ي به موکه بيره هاوار بکه م.

له بهر هه ندئ، پيش ئه وه ي جوين به دى و بئ هه لوپست پيشانم به دى، ئيش له سه ر وشياريت بکه، چاوت بکه وه.



مام عه نۆ  
شيوه کار: ژيله مۆ

مام عه نۆ

كريستيانتيك

دهردى هه ولپيرييانى تيمار ده کرد

هه ژار مه جید

سه رده مانتيك مه سيحيه كى عه نكاوه بووه ته هه كيمي ده ردی هه ولپيريان، ئه گه رچى ده رچووى هيج به شتيكى پزيشكى نه بووه، به لام ئه زموونى ژۆرى له چاره سه رکردنى نه خۆش و بريندار، ناوبانگيكي گه وهرى پئ داوه و سنوورى هه ولپيريشى بريوه.

حه نا شه معوون، ناسراو به مام حه ناي ته بيب، كه موسلمانه كانى هه ولپير به عه نۆ ديان بانگيان كرده وه، خه لكى گوندى عه نكاوه بووه و سالى ۱۸۸۷ له داىك بووه، سالى ۱۹۶۳ش هه ر له عه نكاوه كوچى دوايى كرده وه، ئه و پياوه له گيا و دره خت ده رمانى كورده وارى دروست كرده وه و برينى مرۆف و ناژه لئى پئ تيمار كرده وه.

خاره محه مد حه سه ن، ته مه ن هه شتا و نۆ سال، خه لكى گوندى داره تووى شارى هه ولپيره، ئه و كه له نزيكه وه چه ند جارتيك عه نۆ ديانى بينيوه، باس له وه ده كات كه ئه و ته بيبه له پيشه كه ي خۆى شاره زا و به توانا بووه، ناوبانگيكي گه وهرى ده ركردوه، له گونده كانى ده شتى هه ولپيريوه بگه ر

تا ده گاته شه قلاوه، هه ر كه ستيك بريندار بوايه، ده چوون به دواى عه نۆ دياندا تا برينداره كه تيمار بکات.

خاره محه مد حه سه ن، له باره ي پيشه كه ي مام حه نا بۆ (گلگه ند) ده لئيت، «له ساره كانى چل و په نجايه كان عه نۆ ديان له هه ولپيرئ به ناوبانگ بوو، ده ستي ته بيبى هه بوو، هه يئى دختۆر و شت نه بوون، كه سه ك به تفه نگی يان به خه نجه رى برينداريا، ده يانگۆت برۆنه دوو عه نۆ ديانى با بئ عيلاجى بکاتن، عيلاجه كانى به ده رمانى كورده وارى ده کرد.»

خاره محه مد، ده شلئيت «مام عه نۆ به س عيلاجى ئينسانى نه ده کرد، عه يوان و وراغيش برينداريان يان سه ي هار په لامارى دابان، ده هات عيلاجى ده کردن، له بيرمه ئه من پارچه ره بووم چاره كى هاته داره تووى، وراغه ك بريندار ببوو، سئ چار پۆزان له كنه مه ماوه هه تا عيلاجى کرد و به سه ر پئى خۆى كه ته وه، سه ياره و مه ياره ش نه بوو، لۆيه هه تا عيلاجه كه ي ته واو نه كرده نا نه ده چۆوه عه نكاوه ي.»

ئو سالنه له وه رزى به هاردا ئه و جوړه گيايانه ي كۆ كرده ته وه كه له دروستکردنى ده رمان سوودى لئ بينيون، جگه له تيمارى برين، چاره سه رى جوړه ها نه خوئيشى تريشى كرده وه.

بنه ماله ي حه نا شه معوون له عه نكاوه به حه كيم ناسراون، نه وزاد پۆلس، يه كتيكه له كورپزاكانى مام حه نا، باس له شاره زايى باپيرى له بوارى پزيشكى ده كات و ده لئيت، «ئو شه ماشه بووه له كه نيسه ي، يه عنى له وئ خينديتى و خزمه تى كه نيسه ي كرده، به س ده يزاني به زمانى سريانى بنووسى و بخينى، كوردى و عه ره بى هيج نه ده زانى، ئه ويش ئيشه كه ي له باپيرى خۆى فيتر بوو بوو، هه موو نه خوئشه ك عيلاجى ده کرد، لۆيه ش به عائيله ي مه ده رين حه كيم.»

مام عه نۆ، جگه له كارى پزيشكى هيج كاريكى ترى نه كرده وه، له وه سه رده مه ي كه ئه و تيايدا ژياوه پاره كه م بووه، مامه له كرىن زياتر به گوړپينه وه ي خواردن و كه لويه ل بووه، بۆيه خه لكى له به رامبه ر ماندوو بوونى مام عه نۆ، دانه ويئله و ناژه لئان داوه تن.



# فیسټیقالی پرژی

## کوردستان دوتوانی بیټه پرووگه‌ی گهشتیاری زستانه

### کونسولی کوریا: به‌فری کوردستان له هی ولاته‌که‌م ده‌چیت

#### دهۆک به‌رۆژی

سنچۆل لیم کونسولی گهشتیاری کوریا باشوور له هه‌ولێر، له‌م پۆژانه‌ وێنه‌ی به‌فر بارینی ناو شاری سلێمانی ببنیوه و ده‌لێ ژۆر له‌ هیی کوریا باشوور ده‌چیت.

لیم له‌ میانی سه‌ردانیکردنی دامه‌زراوه‌ی (کوردستان کرۆنیکل) دا پای گه‌یاند که‌ پیشتر باوه‌ری نه‌ده‌کرد له‌ پۆژه‌لاتی ناوه‌راستدا به‌فر بارین ببنیت، به‌لام پار له‌ میانی سه‌ردانیکردنی چیا‌ی کۆرپه‌ک، خه‌ونه‌که‌ی هاته‌ دی و یه‌که‌م دیمه‌نی سه‌رسوره‌ینه‌ری به‌فری ببنی. ده‌شلێ ئه‌و چیا‌یه‌ شوێنێکی نموونه‌یییه‌ بۆ دیتنی دیمه‌نی به‌فر بارین و جوانییه‌کانی سروشتی کوردستان.

ئه‌و کونسوله‌ باسیش له‌وه‌ ده‌کات که‌ به‌فری چیاکان ده‌رخه‌ری که‌شوه‌وای پاکی کوردستان، بۆیه‌ پێی وایه‌ کوردستان دوتوانی به‌ ژینگه‌ پاکه‌که‌ی بیټه‌ پێشه‌نگی ولاتانی پۆژه‌لاتی ناوه‌راست.

جگه‌ له‌ چیا‌ی کۆرپه‌ک، چیاکانی با‌له‌کایه‌تی، پرژی، هه‌ساری سه‌کران و هه‌لگورد، که‌ ده‌که‌ونه‌ زنجیره‌ چیا‌ی هه‌سارۆسته‌وه‌، به‌هۆی به‌رزیاکان له‌ ئاستی پووی ده‌ریاوه‌ له‌ سه‌ وه‌رزی سالدا به‌فریان تیدا ده‌می‌نێته‌وه‌ و له‌بارن بۆ خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر.

به‌م هۆیه‌وه‌ هاوینه‌هه‌واری پرژی سنووری گوندی وێژه، له‌ ناوه‌راستی مانگی رابردوودا به‌ به‌شداریی ده‌یان وه‌رزوانانی نیوه‌خۆیی و بیانی، پێشوازیی له‌ فیسټیقالی خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر کرد، که‌ ئه‌مه‌سال بۆ هه‌فته‌مین جار له‌ سنووری چۆمان به‌رپۆه‌ چوو.

ئه‌م فیسټیقاله‌ سه‌لامندی که‌ کوردستان دوتوانی بیټه‌ پرووگه‌ی گه‌شتیاری زستانه‌، سروشتی جوانی کوردستان و کولتور و فره‌هه‌نگه‌که‌ی به‌گه‌شتیاران و یاریزانانی بیانی ئاشنا کرد، هه‌روه‌ها دووباره‌ بووه‌ به‌هاندنه‌ری که‌ وه‌ری به‌رپێدانی وه‌رزنه‌ زستانیه‌کان ماوه‌ی چه‌ند سالێکه‌ گرووپی که‌ وه‌رزوان و شاخه‌وانان له‌ سه‌ر به‌فری ئه‌م چیا‌یه‌ وه‌رزنی خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر "سکی" ده‌که‌ن و به‌شداریکی کارای فیسټیقالی سالانه‌ن له‌ پرژی.



وێنه‌کان: محهمهد شوانی

دیمه‌نی چالاکیه‌کی کولتوری له‌ میانی فیسټیقالی خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر

هه‌روه‌ها مه‌حبوبه‌ عه‌زیز ئافره‌تیکی هه‌ولێره‌ و به‌شداریبووی یاری سکیه‌ ده‌لێ هه‌رچه‌نده‌ ژۆر باش نییه‌ له‌ یاری خلیسکانی، به‌لام ئه‌مه‌سال ئاماده‌کاریی باشتری کردبوو بۆ فیسټیقالی به‌فر و خلیسکانی سه‌ر به‌فر. زیاتر له‌ ۱۳۰ یاریزانی ناوه‌خۆیی و نیوه‌وله‌تی به‌شدارییان له‌ فیسټیقاله‌دا کرد که‌ له‌ شیاوترین سروشتی کوردستان ئه‌نجام درا، به‌هۆی ئه‌وه‌ی به‌رز و نزمییه‌کانی ناوچه‌که‌ ژۆر له‌باره‌ بۆ ئه‌نجامدانی یاری خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر، له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه‌ پرژه‌ ته‌نها ۱۶۰ کیلومه‌تر له‌ هه‌ولێری پایه‌ته‌خته‌وه‌ دووره‌ و له‌ هه‌ر چوار وه‌رزی سالدا به‌فری لێ ده‌می‌نیت.

گرووپی (سکی چۆمان) که‌ سالی ۲۰۰۷ دامه‌زراوه‌ و ۳۵ ئه‌ندامی هه‌یه‌، له‌باره‌ی سروشتی ناوچه‌که‌ و له‌باربوونی بۆ خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر و ئه‌نجامدانی فیسټیقالی نیوه‌وله‌تی له‌و زنجیره‌ چیا‌یه‌ ده‌لێ: سنووری با‌له‌کایه‌تی بۆ ئه‌نجامدانی مه‌شق و پاهێنان و نمایشی یاری خلیسکانی سه‌ر به‌فر، شیاوترین شوێنه‌ له‌ پۆژه‌لاتی ناوه‌راستدا. باس له‌ وه‌ش ده‌کات، حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستان توانیوه‌تی سیاسه‌تی راکێشان و زیادکردنی گه‌شتیار له‌ هه‌رێم په‌یره‌و بکات، سوود له‌ ناوچه‌ کۆیستانییه‌کان وه‌رگرێ بۆ زیادکردنی داها‌تی ناوه‌خۆ.

له‌ فیسټیقاله‌که‌دا چه‌ند یاریزانیکی بیانی به‌ یارییه‌ سه‌رکێشیه‌کان خه‌لکیان سه‌رسام کرد، که‌ ژماره‌یان له‌ ۲۳ یاریزانی نیوه‌وله‌تی خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر زیاتر بوو، نمایشیان بۆ فیسټیقالی به‌فری ئه‌مه‌سال ده‌کرد. ئانا تاسیج یاریزانی نیوه‌وله‌تی خلیسکینه‌ی سه‌ر به‌فر بۆ (گلگه‌ند) گوتی "ئه‌مه‌ سه‌یه‌م ساله‌ له‌ سلۆفیناوه‌ بۆ به‌شداریکردن له‌ فیسټیقالی به‌فر سه‌ردانی کوردستان ده‌که‌م، ژماره‌یه‌ک یاریزانی سکیم له‌گه‌له‌ و ئه‌م یارییه‌ سه‌رکێشیه‌ له‌ شوێنێکی هه‌ره‌ شیاوی جیهان ده‌که‌ین". لای خۆیه‌وه‌ به‌ختیار به‌هه‌جت سه‌ربه‌رشتیاری



دیمه‌تیکی وه‌رزوانان له‌ میانی فیسټیقاله‌که‌

# نه‌ئینی کۆلانه ته‌نگه‌به‌ره‌کانی جاران



وێنه: شایر سه‌عید

## په‌سوول به‌ختیار

له‌ گه‌ره‌کی سه‌یداوه‌ش دوو کۆلان هه‌بوون، هه‌روه‌ها له‌ گه‌ره‌کی سیتاقان ئه‌ویهر و ئه‌ویهر دوو کۆلانی ته‌نگه‌به‌ره‌بوون.

له‌ شاره‌کانی ده‌وری هه‌ولێرش هه‌بوون، له‌ شاری کۆیه‌ چهند گه‌ره‌کیکی وه‌ک بايزاخا و قه‌لات کۆلانی ته‌نگه‌به‌ریان تيايه، له‌ کاولوکانی په‌واندزێش کۆلانیکی ته‌نگه‌به‌ره‌ هه‌بوو، له‌ شاروچکە‌ی شه‌قلاوه‌ش له‌ گونده‌ کۆنه‌که‌، چهندین کۆلانی ته‌نگه‌به‌ره‌ن، له‌ شاروچکە‌ی ته‌قته‌قیش کۆلانیکی ته‌نگه‌به‌ره‌ له‌ گه‌ره‌که‌ کۆنه‌که‌ هه‌یه، له‌ مه‌خموریش چوار کۆلانی ته‌نگه‌به‌ره‌ن.

له‌ زۆریه‌ی شاره‌ کۆنه‌کانی جیها‌نیشدا ئه‌و جۆره‌ کۆلانه‌ به‌دی ده‌کرێن، ئیستا زۆریه‌ی ئه‌و کۆلانه‌ ته‌نگه‌به‌رانه‌ بوونه‌ته‌ جیگه‌ی سه‌رنجی گه‌شتیاران، که‌ به‌خۆشییه‌وه‌ ده‌روانته‌ ئه‌و کۆلانه‌، به‌شیکیان کورتن و درێژن، که‌چی به‌شیکیان دیکه‌یان زۆر درێژن، له‌ ته‌ک ئه‌مه‌دا به‌شیک له‌و کۆلانه‌ ده‌رچوونیان نییه‌، واته‌ کۆتاییه‌ی رێگه‌یه‌، ئه‌و کۆلانه‌ چ له‌ کوردستان یان له‌ شاره‌ کۆنه‌کانی دیکه‌ی جیها‌ن ته‌نیا جیگه‌ی دوو که‌سی تیا‌دا ده‌بێته‌وه‌ یه‌ک هاتوو و ئه‌وی دیکه‌ چوون، یاخود کۆلان هه‌بووه‌ ته‌نیا جیگه‌ی یه‌ک که‌سی تیا‌دا بووته‌وه‌ تا هاتوچۆی تیا‌دا بکات.

ئیستا به‌شیک له‌و کۆلانه‌ نه‌مان، به‌هۆی بوونی هۆیه‌کانی هاتوچۆ و راگرتنی ئۆتۆمۆبیل له‌ کۆلانه‌کان، پێشتر هه‌چ کام له‌ هۆیه‌کانی هاتوچۆ نه‌بوون، بۆیه‌ ئاسایی بووه‌ ئه‌و کۆلانه‌ هه‌بن، باسیش له‌وه‌ ده‌کرێ له‌ هه‌شتایه‌کانی سه‌ده‌ی پاره‌دووا به‌شیک له‌وانه‌ی له‌ ده‌ست پیاوانی پێتیی به‌عس پیا‌ن کردبوو، کاتیکی چوونه‌ته‌ نێو ئه‌و کۆلانه‌ ته‌نگه‌به‌رانه‌ خۆیان ون کردوو و سه‌رباز نه‌یان‌توانیوه‌ بیا‌ندۆزنه‌وه‌.

له‌ کۆلانی ته‌نگه‌به‌ردا شان مه‌ده‌ له‌ شانم، له‌و کۆلانه‌ ته‌نگه‌به‌رانه‌ی سیمایه‌کی دیاری گه‌ره‌که‌ کۆنه‌کانی هه‌ولێر بوون، ئه‌وانه‌ له‌خۆرا دروست نه‌بوون و به‌مانای ئه‌وه‌ نایه‌ن که‌ هه‌چ رێکخستنیکی بۆ دروستکردنی خانووبه‌ره‌ نه‌بووه‌، یاخود شاره‌وانی گوێی پێ نه‌داون، به‌لکو هه‌بوونی ئه‌و خانووانه‌ له‌ ته‌ک یه‌کتیدا ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ باری کۆمه‌لایه‌تی ئه‌وسا، کاتیکی خه‌لک ویستووایه‌ له‌ یه‌کتی نێزیک بن و بۆ چاره‌سه‌ری کێشه‌کانیان زوو بگه‌نه‌ فریای یه‌کتی و ئاگاداری ورد و درستی یه‌کتی بوون، خه‌لکی کۆلانیکی وه‌کو یه‌ک خێزان ده‌ژان، تا ئه‌م دواییه‌ش کاتیکی خێزانیکی ده‌چوووه‌ شوێنیکی مالی به‌ها‌وسپێه‌که‌ی ده‌سپارد، ئه‌ویش وه‌ک مالی خۆی چا‌ودێری ده‌کرد، چ جایی له‌و کۆلانه‌ ته‌نگه‌به‌رانه‌.

هه‌روه‌ها کوره‌کان کاتی زه‌ماوه‌ندیان کردوو، باوک و دایکیان نه‌یان‌ویستوو له‌تیا‌ن دور بکه‌ونه‌وه‌، بۆیه‌ له‌ ته‌ک خۆیاندا خانوویان بۆیان دروست کردوون، له‌گه‌ڵ پۆزگا‌ردا ئه‌و برا و کورانه‌ پۆشستون و چوونه‌ته‌ شوێنی دیکه‌. ئه‌و کۆلانه‌ ته‌نگه‌به‌رانه‌ی ده‌رچوونیان نییه‌ و داخراون، زۆر جاران بوونه‌ته‌ جیی بیره‌کردنه‌وه‌ و پرسیار، به‌لام له‌ کۆتاییدا ئه‌ویش هه‌ر ده‌گه‌رايه‌وه‌ بۆ باره‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌، ئه‌وه‌ی ده‌چوووه‌ ئه‌و کۆلانه‌ بۆ گه‌رانه‌وه‌ بۆ مال بووه‌ یان بۆ سه‌ردانیکردنی یه‌کتیک له‌و مالانه‌ی کۆلانه‌کان بووه‌، واته‌ ئه‌و کۆلانه‌ بۆ پێدا تێپه‌رین و پیا‌سه‌کردن نه‌بوون.

کۆلانی ته‌نگه‌به‌ره‌ له‌ گه‌ره‌که‌ کۆنه‌کانی وه‌ک خانه‌قا هه‌بوون، له‌وێ سێ کۆلانی ته‌نگه‌به‌ره‌ هه‌ن، له‌ گه‌ره‌کی ته‌جیلیش کۆلانیکی هه‌یه‌،

دیمه‌نی کۆلانیکی ته‌نگه‌به‌ری شاری کۆیه

## خه‌یاته‌کانی خه‌تی



### هه‌رمان خالید

له‌ کۆتایی هه‌شتاکان و نۆه‌ته‌کانی سه‌ده‌ی پاره‌دووا، سالانه‌ دوو سێ جار له‌گه‌ڵ باوکم ده‌چووینه‌ دوکانه‌کانی بن ئوتیل میزگه‌سۆر له‌ پشت باغی شاری ناوه‌ندی هه‌ولێر. مام نووره‌دین خه‌یاتی خه‌تی دای به‌خێره‌تیا‌ن، به‌ فوته‌که‌ی درێژی و که‌مه‌ر و ده‌لینگی ده‌پێوام و شه‌روالیکی له‌و قوماشه‌ی خۆم هه‌لم ده‌بژارد، بۆ دروست ده‌کردم مام نووره‌دین خه‌لکی گوندی

خه‌تیی دۆلی خۆشناوه‌تی بوو، وه‌کو زۆریه‌ی خه‌لکی گونده‌که‌ی، به‌رگدوور (خه‌یات)یکی کارامه‌ بوو و هه‌موو جۆره‌ جلوه‌رگیکی کوردیی پیا‌وانه‌ی ده‌دووری.

له‌میژه‌ له‌ گوندی خه‌تیی ده‌قه‌ری خۆشناوه‌تی، پێشه‌ی خه‌یاتی یان به‌رگدووری پێشه‌ی هه‌ره‌ باوه‌، ئه‌وان له‌ هه‌ولێر و ناوچه‌کانی دی جلوه‌رگی کوردی بۆ خه‌لک ده‌دوورن و له‌ ئه‌نجامیشدا سیمایه‌کی کوردانه‌تر به‌ شه‌قامه‌کانی کوردستان ده‌به‌خشن.

سه‌عدوللا خه‌تییی که‌ ئه‌ویش هه‌ر خه‌یاته‌ به‌ (گلگه‌ند)ی راگه‌یا‌ند له‌ نێوان هه‌ر 10 پیا‌ویکدا له‌ گونده‌که‌یان، دوو یان سێیان خه‌یاتن یان پێشتر

خه‌یات بوون، که‌ زۆریه‌یان ئه‌و پێشه‌یان له‌ باب و باپیریان بۆ ماوه‌ته‌وه‌.

خه‌تی سه‌ر به‌ ناحیه‌ی بالیسانی قه‌زای شه‌قلاوه‌یه‌ له‌ پارێزگای هه‌ولێر، به‌دووری نزیکه‌ی 70 کیلومه‌تر که‌وتووته‌ پۆزگا‌ه‌ی پارێزگا‌وه‌. خه‌لکی ئه‌و گونده‌ جگه‌ له‌ خه‌یاتی، به‌ مه‌لایه‌تی و چاندنی تووتنیش به‌ناویانگن.

خه‌یاته‌کانی خه‌تی، هه‌موو جۆره‌ شه‌روال و قاتیکی کوردیی وه‌ک مرادخانی، پانکوچۆغه‌ل، کراسی و مه‌ره‌ز (کر) ده‌دوورن. ئه‌وان له‌گه‌ڵ ها‌وپیشه‌کانیان، له‌و سه‌رده‌مه‌ی خه‌لک زیاتر پووی له‌ جلوه‌رگی پۆزگا‌وایی کردوو، به‌رده‌وام سیمای کوردانه‌ به‌شه‌قام و شاره‌کان ده‌به‌خشن.

سه‌عدوللا خه‌تییی ئاماژه‌ی به‌وه‌ش کرد، که‌ ناویانگی چهند خه‌یاتیکی خه‌لکی گونده‌که‌یان له‌ هه‌ولێر ده‌رچوووه‌ و گه‌یشتووته‌ ناوچه‌کانی دیکه‌ی کوردستان، له‌وانه‌ش عه‌بدوڵه‌رحمان برام، نووره‌دین برام، مام عه‌لی خه‌یاتی، حاجی جه‌میل و مه‌لا حوسین خه‌تییی که‌ ئیستا وازی له‌ پێشه‌که‌ی هه‌تاه‌وه‌ و خه‌ریکی بازگانی قوماشه‌.



سه‌عدوللا خه‌تییی له‌کاتی کارکردندا



دیمه‌نیکی گوندی خه‌تی

# 90% ی دانیشتوانی قهزایه کی ههولیر بژیویان لهسهر ماسییه

شلیر سه‌عید



له قهزای ته‌قتق ۱۳۰۰ حوزی به‌خپورکردنی ماسی هه‌یه، که بووه‌ته سه‌رچاوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی دابینکردنی ماسی بۆ هه‌رتیمی کوردستان، هه‌روه‌ها هه‌ناردی چه‌ند شاریکی عیراقیشی ده‌کن، به‌م هۆیه‌وه نزیکه‌ی ۹۰٪ ی دانیشتوانی سنوره‌که بژیویان له‌سهر به‌ره‌می ماسییه شه‌قامه‌کانی ته‌قتق پین له شوینی ماسی برژاندن و به‌حوزی بچوکی ماسییه‌وه ده‌وره دراون، بۆنی ماسیبرژاندن ناو بازار ی پر کردووه، خه‌لک له ناوچه‌کانی دیکه‌ی کوردستانیه‌وه ده‌چن بۆ خوارندی ماسی ته‌قتق نه‌و ناوچه‌یه‌ی هه‌ولیر به‌هۆی نه‌وه‌ی که‌وتووه‌ته سه‌ر زئی بچووک و که‌شیکی له‌باری هه‌یه بۆ به‌خپورکردنی ماسی، زۆریه‌ی خه‌لکی سنوره‌که خه‌ریکی به‌خپورکردنی ماسین و سالانه به‌ره‌میکی زۆر په‌وانه‌ی بازاره‌کانی هه‌رتیمی کوردستان و شاره‌کانی عیراقیش ده‌کن.

ئارام سمایل گه‌نجیکی ته‌مه‌ن ۳۵ ساله و له گوندی موخه‌رس سه‌ر به‌قه‌زای ته‌قتق قسه بۆ (گلگه‌ند) ده‌کات و ده‌لێ ماسی سنوره‌که‌ی نه‌وان پاکزته، چونکه ده‌که‌ویته سه‌ر زئی بچووک و ناوه‌که‌ی خاوینه، بۆیه تام و بۆنیشی خۆشتره له ماسی نه‌و حه‌زانه‌ی نزیکی زئی و پوو‌باره‌کان نین.

ئارام ده‌شلێ گونده‌که‌یان نزیکه‌ی ۱۲۰ ماله، له و ژماره‌یه ۱۱۵ مال ماسی به‌خپور ده‌کن، ئیدی خه‌لکی سنوره‌که کار و پیشه‌یان ماسی به‌خپورکردنه و به‌رده‌وامیش حه‌وزی ماسی له زیادبووندا یه.

ئاماره‌ش به‌وه ده‌دات که گرفتگی سه‌ره‌کی نه‌وان نه‌خۆشیی ماسییه که به‌م هۆیه‌وه هه‌ندێ جار ماسییه‌کان له‌ناوده‌چن و ده‌مرن، ده‌شلێ ده‌رمان و خۆراکی ماسی گرانه، له‌م باره‌وه زۆر جار پوو‌پووی زه‌حمه‌تی ده‌بنه‌وه.

لای خۆیه‌وه دلشاد عه‌لی محمهد لێپرسراوی هۆیه‌ی سامانی ناژده‌ل و ماسی له به‌شی کشتوکالی قه‌زای ته‌قتق باس له‌وه ده‌کات که سنووری ته‌قتق و گونده‌کانی ده‌روویه‌ی بووه‌ته گه‌وره‌ترین ناوه‌ندی به‌خپورکردن و به‌ره‌مه‌پێنانی ماسی له‌سه‌ر ئاستی هه‌رتیمی کوردستان و عیراقیش.

ده‌شلێ به‌پێی دوایی ئاماری ۲۰۲۴، له ماوه‌ی شه‌ش مانگ به‌دواداچووندا، بۆیان ده‌ره‌که‌وتووه نزیکه‌ی ۱۳۰۰ حه‌وزی ماسی هه‌ن، هه‌ریه‌که به‌پوو‌پووی جیاوازی که

بچووکترین حه‌وز زیاتر له دۆنمیک زه‌وییه و هه‌ر دۆنمیکیش سالانه دوو تۆن و نیو بۆ سێ تۆن به‌ره‌می گۆشتی ماسی ده‌دات.

دلشاد عه‌لی ئاماره‌ی به‌وه‌ش دا که له‌میژده خه‌لکی سنوره‌که ماسی به‌ره‌م ده‌هێنن به‌وه‌ش بووه‌ته ناوه‌ندیکی به‌ره‌مه‌پێنانی ماسی له هه‌رتیمی کوردستان و نزیکه‌ی ۳۰٪ ی پێداوێستی ناوه‌خۆ پر ده‌کاته‌وه و بژیوی خه‌لکی ناوچه‌که‌ش دابین ده‌کات، جگه له‌وه‌ش هه‌لی کاری زۆری په‌خساندووه، چ وه‌ک به‌خپورکردنی ماسی یان ماسی گواستنه‌وه، فرۆشتن و دوکانی برژاندنی ماسی.

نه‌وه‌ش نه‌شارده‌وه که کۆمه‌لێک گرفت له به‌رده‌م خاوه‌ن پرۆژه‌کانی ماسی هه‌ن، وه‌ک گرانی ئالیک و پێداوێستییه‌کانی حه‌وز و نه‌خۆشیه‌کانی ماسی به‌تایبه‌تی نه‌خۆشیی که‌روو که سالانه له وه‌رز به‌هار تووشی حه‌زه‌کانیان ده‌بێت و تا ئیستا وه‌کو پێویست چاره‌سه‌ری بۆ نه‌نۆزراوه‌ته.

گوندی سه‌ره‌که‌لکی ته‌قتق و پێی وایه ماسی ته‌قتق له حه‌زه‌کانی سه‌ر زئی بچووک به‌خپور ده‌کری، بۆیه تامیان له ماسی ناوچه‌کانی دیکه خۆشتره.

ئاماره به‌وه‌ش ده‌دات که جگه له خه‌لکی ته‌قتق، خه‌لکی تریش له کۆیه سه‌ردانی ده‌کن و زۆریه‌ی کپاره‌کانی گه‌شتیاران، که له شاره‌کانه‌وه دێن، به‌تایبه‌ت له هه‌ولیره‌وه دێن بۆ ماسی خواردن.

نه‌و به‌رپرسی حه‌کومه‌ت باس له‌وه‌ش ده‌کات که به‌هۆی نه‌وه‌ی ماسی ته‌قتق تا شاره‌کانی ناوه‌راست و خوارووی عیراق ده‌روات، خواستی زۆری له‌سه‌ره و تا به‌سراش پۆشیتووه، به‌لام هه‌ندیک جار رێگریان بۆ دروست ده‌بن له کاتی به‌بازارکردنی به‌ره‌مه‌کانیان له بازگه‌کانی نێوان هه‌رتیمی کوردستان و عیراق، جا یان رێگریان لێ ده‌کن یان داوای به‌رتیل و پارهیان لێ ده‌کن.

دلشاد عه‌لی نه‌وه‌شی ئاشکرا کرد که له ماوه‌ی شه‌ش مانگی رابردوودا ۵۰ تا ۶۰ تۆن ماسی له سنوره‌که به‌ره‌م دێت.

شه‌مال عه‌بدوله‌زاق گه‌نجیکی دیکه‌ی سنوره‌که‌یه و تو ساله شوینی ماسی برژاندنی هه‌یه له

## “80% ی کپاره‌کانی کتیب کچانن”

هه‌زار مه‌جید

فاتیمه و شه‌یما هاوپیولی یه‌کتین له دواقونای باه‌لوچی کۆلیژی ره‌وه‌رده‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین، له‌تێر په‌فه‌کانی کتیبخانه‌یه‌کی هه‌ولیر به‌دوای کتیبدا ده‌گه‌رێن، به‌چرپه‌ مشتومر له‌باره‌ی ناویشانی چه‌ند کتیبیک ده‌کن.

فاتیمه نه‌بویه‌کر له وه‌لامی پرسپاریکی (گلگه‌ند) دا ده‌لێ له مندالییه‌وه کتیب ده‌خوینێته‌وه. به‌ خویندنه‌وه‌ی پۆزنامه و گۆزار ده‌ستی پچ کردووه. دواتر له قوناه‌کانی ته‌مه‌نیدا ورده ورده ده‌ستی دایه کتیبی جدیتر و تا ئیستاش پۆمان به‌ده‌وترین جۆره‌کانی کتیبه له‌لای، جار چاره‌ش کتیبی ده‌روونزانی و ئابینیش ده‌خوینێته‌وه.

شه‌یما ئیسماعیلی هاوپیولی چه‌ند سالێکه ده‌ستی داوه‌ته خویندنه‌وه‌ی کتیب و ده‌لێ فاتیمه‌ی هاوپیولی هانده‌ری سه‌ره‌کی بووه، به‌م هۆیه‌وه ئیستا پۆزانه له ۱۰۰ په‌ر که‌متر ناخوینێته‌وه، ده‌لێ له ماوه‌ی چوار سالێ رابردوودا نزیکه‌ی ۲۰۰ کتیبی خویندووه‌ته‌وه.

نه‌و دوو کیژه ناویشانی کتیبی دلخاوی خۆیان له رێگه‌ی هاوپیویه‌کانیان و له فه‌یسبووک ده‌نۆزنه‌وه. هه‌روه‌ها له رێگه‌ی چه‌ند نه‌پلیکه‌یشینیکیشه‌وه زانیاری زۆر له‌سه‌ر کتیبه باشه‌کان و ده‌ره‌گرن، له‌وانه‌ش گوویدریز، زه‌ستوری گراف، بووکی و لای بیب.

نه‌و دوو کیژه پێیان وایه که سه‌رباری کرانه‌وه‌ی جیهان به‌ رووی ته‌کنه‌لوچی و به‌کاره‌پێنانی سۆشیاڵ میدیا له‌لایه‌ن گه‌نجانیه‌وه، کتیب به‌های خۆی له‌ده‌ست

ناوه‌وه و هه‌شتا خواستی له‌سه‌ره.

هه‌روه‌ها یارا سه‌نگه‌ر که‌ قوتابییه‌کی قونای ئاماده‌یه‌یه و له بنه‌ماله‌یه‌کی کتیبده‌سته و باوکی نووسه‌ره، ده‌لێ سوودی له کتیبخانه‌که‌ی مانی وه‌رگرتووه و له‌وتیه ده‌ستی داوه‌ته خویندنه‌وه‌ی کتیب، ده‌شلێ “یه‌که‌م جار بام چپوکی مندارانی لۆ ده‌کریم، هانی ده‌دام کتیبی زیاتر بخینه‌وه، ئیستاش زۆر حه‌زم له پۆمانه، وه‌خته‌کانی خۆم نه‌وها دابه‌ش کردیه که به‌شی خیندن و خیندنه‌وه‌ش بکات.”

رافه‌ وریای ته‌مه‌ن نۆزده سال، قوتابی قونای یه‌کی کۆلیژی یاسایه له زانکۆیه‌کی هه‌ولیر و له‌وه‌ته‌ی قونای ناوه‌ندییه‌وه کتیب ده‌خوینێته‌وه و ئیستاش جگه له کتیبه یاساییه‌کان، پۆمان و چپوکی زۆر ده‌خوینێته‌وه. به‌تایبه‌تیش نه‌وانه‌ی له زمانه

بیانییه‌کانه‌وه وه‌رگێردراینه سه‌ر کوردی.

ناشتی شێرکۆ خاوه‌نی کتیبخانه‌یه‌کی ناو بازاری هه‌ولیره، پێی وایه ۸۰٪ ی نه‌و که‌سانه‌ی سه‌ردانی کتیبخانه‌که‌ی ده‌کن کچان و ئافره‌تانن. ده‌شلێ ماوه‌یه‌که گه‌نجان زیاتر روو له خویندنه‌وه‌ی کتیب ده‌کن، په‌نگه هۆکاره‌که‌شی نه‌وه بیته که له به‌کاره‌پێنانی سۆشیاڵ میدیا بێزار بووبن، جگه له‌وه‌ش چاوه‌لیکهری له‌نیو گه‌نجان هۆکاریکی تره، سه‌رباری نه‌وانه‌ش پالپشتی و هاندانی دایکان و باوکان بۆ خویندنه‌وه.

ناشتی له‌باره‌ی خواستی گه‌نجان له‌سه‌ر جۆری کتیبه‌کان ده‌لێ، پۆمانه تراژیدییه‌کان و کتیبه‌کانی گه‌شه‌پێدان و ئابین له پرفروۆشترین نه‌و کتیبانه‌ن که خواستیکی زۆریان له‌سه‌ره.

# قیتارە کە ی هەولێر

## نیوەڕۆیک پۆشت و نەگەراییەو

ئاراس ئەکرەم

لە بەهاراندا پێزە دار تووەکە ی بەردەم (مەحەتە ی قیتار)ی هەولێر، جێی خڕپوونەو ی مندالانی گەرک بوو، بەسەر دارەکاندا هەلەدەگەرێن، بەدەم لێکردنەو و خواردنی توووەو، بەدەست و دەمی سوورەلەگەراییەو لە دیمەنی سحرایی هاتنی قیتارە کە یان دەپوانی، کە بەر لە دەرکەوتنی لمووژە درژە کە ی لە قۆرتاییەکی تەنیشت یاریگە ی فرەنسۆ هەریزی ئیستاکە، دوو کە لە پەشە کە ی بەرەو ئاسمان بەرز دەبوو، ئینجا فیتە بەرزە کە ی ئی دەدا.

ئەو فیتە یە بۆ ئاگادارکردنەو ی شار بوو لە نزیکبوونەو ی قیتارە کە و دواتریش بۆ ئەو بوو کە ی قیتارە کانی ناو ویستگە کە دەست بە ئامادەباشی بکەن بۆ وەستانێ قیتارە کە .

شەمەندەفەرە سەوزە کە ی هەولێر، لە سالانی بیستەکاندا لە لایەن دوو کۆمپانیای بەریتانی و هیندی دروست کرابوو. لە سالانی ١٩٤٣-١٩٤٤دا دەست بە دروستکردنی ویستگە و هیڵە ئاسنینه کەشی کرا، دواتر سالانی ١٩٤٩ شەمەندەفەرە کە بۆ یەکەم جار گەیشتە هەولێر.

ئەم شەمەندەفەرە لە سێ بەشی سەرەکی پێک هاتبوو: بەشی پێشەو، کە بریتی بوو لە قەمەرە یەکی بچوو، بۆ شۆفێر و یاریدەدەرە کە ی، شۆفێرە کە لە شوێنی خۆی دادەنیشت شەمەندەفەرە کە ی لێ دەخوری و یاریدەدەرە کە ی بە پێتو دەووستا و چاودێری بەردەم شەمەندەفەرە کە ی دەکرد.

بەشی دووهمیش بریتی بوو لە دوو فارگۆن، لە دوو ژووری گەرە پێک دەهات، هەر ژووری (٦٠) کەسی دەگرت، ژووری یە کەم شوێنی سەرنشینە تاییەتەکان بوو، کورسییەکانی ئیسفەنج بوون و پانکەشی تێدا بوو، گەشتیاری ئاسایی لێ دادەنیشتن و نرخێ پلیتی بۆ هەر کەسێک بۆ کە رکوک دره مێک و پارزە فلس بوو، بۆ بەغداش دوو دره م بوو. ژووری دووهم کورسییە کە ی تەختە دارێکی رەق بوو، بە ژۆری سەربازەکان لە کاتی گەراییەکان لە سەربازی، لەوێ دادەنیشتن کە نرخە کە ی هەرزانتەر بوو.

هەرچی بەشی سێیەم و کۆتایی شەمەندەفەرە کە بوو، چەند فارگۆنیکی دووردرێژی لە شێو ی عەرەبانە بوو، پێ بوون لە کەلوپەل. ژۆرچار کەلوپەلەکان داپۆشرا بوون،

ئەو مندالانە ی بەسەر دار تووەکانەو ی لێیان دەپوانی، پێشتر لە گەرەکانیان بیستبوو کە زوو زوو چەک و کەرەستە ی سەربازی لە پێگە ی ئەو شەمەندەفەرەو دەگوازێتەو .

شەمەندەفەرە کە کاتژمێر یەکی نیو دەپۆ لە پێگە ی پردێتو بەرەو کەرکوک بەرێ دەکەوت، لەوێش لە ویستگە یە کە رادەووستا و پاشان بەرەو بەغدا، پێگە کە هەشت کاتژمێری دەخایاند، بەهەمان شێو پۆژی دواتر کاتژمێر ١٠ ی بەیانی دەگەیشتەو هەولێر.

ویستگە ی ئەو شوێنە ی کە شەمەندەفەرە ی لێ دەووستا دەکەوێتە پشت زانکۆی کوردستانی ئیستا و بەندینخانە ی (مەحەتە) ی جارێ. فەرمانگە یەکی بوو ژمارە یەکی ژۆر فەرمانبەر و کرێکاری هەبوو، بە شیکیان بەدرێژی هیڵە ئاسنینه کە چاودێرییان دەکرد و پێتو ی شەمەندەفەرە یان چاک دەکرد، پێیان دەگوترا کرێکاری مەسجی .

نەجات مەحمود یە کێک لە کرێکارەکانی ویستگە ی شەمەندەفەرە ی هەولێر، کە ئیستا خانەنشینه، بۆ (گلکەندی) گێراییەو "ساری ٧٩ بە عەمە لە لە دایرە ی عامە ی سیکەت حەدید لە مەحەتە ی هەولێر تەعین بووم، تەقربەن ٢٠٠ کەس دەبووین لەوێندەرێ ئیشمان دەکرد، هەندەک مەندیس و مۆزەف بوون، هەندەکیشمان عەمە لە بووین، قسمی کارەبا و چاککردنەو و مەقەس و گومرگ و ئیدارە ی لێ بوو".

مام نەجات باس لەو دەکات کە لە سەرەمە ی ئەویدا بەرپۆتەری ویستگە کە ناوی ئەبو یوسف بوو و یە کێک لە شۆفێرەکانی شەمەندەفەرە کەش کە سێکی مەسجی بوو بە ناوی مەنسور کە خەلکی بەغدا بوو، بەلام مائی هێنابوو ناو خانووەکانی ئەوسا (مەحەتە).

هەرەو هە دەلێ کرێکارەکان پۆژانە سەرپەرشتی و چاودێری ئەو شەمەندەفەرە یان دەکرد کە بەیانیان دەگەیشتە هەولێر، جگە لە سەرنشینەکان کە پێوار بوون، کەلوپەلیکی ژۆریشی دەهێنا کە لە کەرەستە ی سەربازی و بەنزین و چیمەنتۆ و شەمەکی دیکە پێک دەهات. هەر لە ناو ویستگە دا بەنزینخانە یەکی هەبوو، لەوێدا بەنزینەکان بەتال دەکرد و کەلوپەلەکانیان دەهێنایە خوارەو. بۆ نیو دەپۆ جارێکی دیکە هەندێ کەلوپەلی دیکە بار دەکران و شەمەندەفەرە کە لە پێگە ی کەرکوکەو بەرەو بەغدا بەرێ دەکەوتەو .

ئەو کرێکارە دێرینە ی ویستگە ی شەندەفەر باس لەو هەش دەکات کە "قیتارە کە بە گاز و ئاو ئیشی دەکرد. وەکی دەگەیشتە مەحەتە ی، چەند عەمە لەک گاز و ئاویان تێ دەکرد، هەتا لۆ سەفەری گەراییەو حازر بیت، ئەو جە عەمە لەک بە پەمۆ ئاگرەکی لە کن مەکینه کە ی دەکردهو کە دەکەتە لای پێشەو ی قیتارە کە، هەتا مەکینه کە بە ئیش دەکەت".

مام نەجات باسی لەو گەرە کەش کرد کە لە نزیک مەحەتە ی جارێ بۆ فەرمانبەرەکان و کرێکارانی ویستگە ی شەمەندەفەر دروست کرا، دەلێ بەبێ جیاوازی هەریەکی لە کرێکار و فەرمانبەرەکان خانوویەکی ٢٠٠ مەتریان بە بەرد بۆ دروست کرا، خانووەکان دیواری حوشەیان نەبوو، بەلکۆ بە دارووبار و سەوزایی تانۆکیان بۆ دروست

کرابوو، دواتر ئەو خانووانە بوون بە گەرەکی مەحەتە کە نزیکە ی ٢٠٠ خانوو دەبوون.

هەرەو هە لە بەرامبەر شوێنی نووسینگە ی ئیستای کە ناوی کوردستان تیقی سەکۆیەکی هەبوو، هەموو بەیانییەکی لەوێ کەلوپەلەکانی فارگۆنەکان دادەبەزێندران و بەهەمان شێو دواتر لە هەمان شوێن کەلوپەلی دیکە لە ناو باره لگرەکانەو دەگوازانەو ناو فارگۆنەکان بۆ ئەو ی پەوانە ی کەرکوک و بەغدا و شارەکانی تر بکری

لە سەرەتای سالانی هەشتاکاندا نیو هەولێر شەمەندەفەرە کە بەیە کجاری هەولێر جێ هێشت و نەگەراییەو. تەنیا فارگۆنەکان لە شوێنی ویستگە کە مابوون و بوو بوون بە شوێنی یاری مندالان.



# تیکەلە ی بوونی نانی گەرم و نەسیمی بەیانانی گلکەند

## زیرەک تارپق

لەگەڵ یەكەم تیشکی خۆری بەرەبەیان، بوونی نانی تازه و چای گەرم تیکەل بەهەوای پاکێ ناو کۆنترین پارکی شار دەبێت.

لە گۆشەیهکی پارکە دێرنەکە ی هەولێردا کە گلکەندە، کاربین و هاوکارەکانی پۆژانە خەریکی ئامادەکردنی بەرچایی بۆ ئەو میوانانە ی دەیانەوێت نانێکی بەیاننی جیاواز لەنێو سروشت و ئەو ئادگارە ی هەولێردا ئەزموون بکەن کە مێژووەکە ی بۆ نزیکە ی ۳۰۰ ساڵ دەگەرێتەو.

کاربین کەرخێ (۲۷ ساڵ)، کچە هەولێریهکی دەرچووی بەشی شیکاری نەخۆشییەکانە و ئیستا قوتابی ماستەرە، باسی بیرۆکە ی دەرستکردنی کافیی کارلین بۆ (گلکەند) دەگێرێتەو دەلێ کاتیک قوتابی کۆلیژ بوو، لەگەڵ هاوڕێیهکانی بۆ ئەوێ چەند کاتژمێرێک بەیەکەو بەخوێن سەردانی کافییەکانیان دەکرد، بەلام بەهۆی داخواری شوینەکان و زۆری دووکلێ نێرگە لە و جگەرە لە شوینانە، هەر زوو هەستیان بە بێزاری کردووە.

کاربین دەلێ "بیرم کردووە بۆچی کافییەک نییه لەناو سروشت بێت و هەوایهکی پاکێ هەبێت". بۆیه لەو کاتەو بریار دەدات لە دوا ی تەواو بوونی خوێندنەکە ی،

خۆی ئەم بیرۆکە ی بەکاتە راستی.

سەبارەت بە هەلبژاردنی پارکی گلکەندیش بۆ شوینی کافییەکە، باس لەو دەکات کە خۆی دەرچووی بەشیکێ پزیشکیە و بەلایەو گرینگ بوو کافییەکە لەنێو پارک و سروشت بێت، هەرۆه مێژووی پارکی گلکەند وەک یەكەم پارک لە هەولێر گرینگیهکی زۆری بەلای ئەوێ هەبوو.

ئەو کێژە خاوەنکارە بە دەم خواردنەوێ چایهکی بەردەمی، باسی مندالیی خۆی دەکات کە لەگەڵ خێزانەکە یدا سەردانی پارکی گلکەندیان کردووە و دەلێ "ئەوانە ی دێنە ئێرە، ئۆستالژیا و یادەویری زۆریان لەگەڵ شوینەکە دا هەیه".

کاربین پێی وایە زۆریهکی کێژان لە دەرستکردنی شیرینیدا دەسترنهگین، خۆشی بە یەکیک لەوانە دەزانن، بە بزەیهکیشەو دەلێ لە سەرەتای پۆژەکە یدا دلەپراوکیهکی زۆری هەبوو، چونکە خەلکیش پێیان سەیر بوو کێژێک لە شوینیکی گشتیدا کافێ بکاتەو. بەلام ئیستا زۆریهکیان بوونەتە دۆست و خێزانی دووهمی

هەرۆه باسی پیاویکی بەتەمەن دەکات کە پۆژانە ئەگەر بۆ سلاوکیش بێت، سەردانی کافییەکە ی دەکا و دلخۆشە بەوێ کچیک توانیوێتی بێتە خاوەنکار. کابرا ناوی حاجی کەریمە و هەموو جارێ راشکاوانە بە کاربین دەلێ ئەگەر خاوەنی کافییەکە کور بوایە، هیندە

سەردانی نەدەکرد.

نهیینی سەرکەوتنی کافیی کارلین لە سادەیی و خۆمالیوونی دایە. نانی گەرم، هیلکە ی کولای لەگەڵ پەنیری کوردی، هەنگوین، لۆبیا، شیرینی تازه، چای بەتام و قاوێ تورکی کە بەشیوازی نەریتی ئامادە دەکریت.

کافیی کارلین لە وەرزی زستاندا رۆژانە لە ۸ ی بەیانیهو تا ۱۶ ی ئیوارە کراوێه، لە هاوینیشدا تا ۱۱ ی شەو. جگە لە نانی بهیانی، عەسرونییهش پێشکێش دەکەن کە لە چەرەزات و شیرینی و چای و قاوێ پێک دێت.

"من پێم وایە هەر کەسێک دەتوانێ خەوێهکانی بکاتە راستی، تەنیا دەبێت متمانە ی بەخۆی هەبێت"، کاربین وای دەلێ، بە دەم سەیرکردنی ئەو کەسانەشەو کە لە کافییەکە ی دانیشتون، دەلێ کاتیک دەبیینی خەلک لێرە کۆ دەبنەو و پێ دەکەن، هەست دەکات شتیکی باشی کردووە.

لە کافیی کارلین، جگە لە کاربینی خاوەنی کافییەکە، چوار کورێ تر کار دەکەن. دلخۆشە شوینەکە ی بۆتە سەرچاوە ی بژوویی چەند گەنجیک، بیریشت لەو داتەوێ کافییەکە ی گەرە بکات.

ئەو کافییە ی کاربین ئیستا بووێتە نموونەیهکی بۆ

کچانی دیکە، بە دەوری کافییەکە لەنێو پارکەکە دا ژمارەیهکی مێز و کورسی دانراون، چوار کچ دانیشتون کە هاوڕێی یەکتەن، بۆ پشووێان و بەسەریردنی کاتیکی خۆش هاتوون، کاربین دەلێ ئامادە ی یارمەتی هەر کەسێک بدات کە پۆژە ی خۆی دەست پێ بکات. پێی وایە ئافەرەتان دەبێ پشتی یەکتەر بگرن.

لەگەڵ نزیکبوونەو لە نیوێ پۆژەکە، خۆر بەرزتر دەبێتەو و سێبەری دارەکان کورتتر دەبنەو. کاربین و هاوکارەکانی خەریکی کۆکردنەوێ پەرداخە بەتالەکانن. خەوێ داهاووی گەرەترە، دەیهوێت کافییەکە فراوانتر بکات و چەند کەسێکی تریشت دایمەزینێت. بەلام وەک خۆی دەلێت «گرینگ ئەو نییه کافییەکە چەند گەرەیه، گرینگ ئەوێه چەندە خۆشەویستی و خۆشی بلاو دەکاتەو».

مێژووی دەرستکردنی پارکی گلکەند، بۆ زیاتر لە ۷۵ ساڵ دەگەرێتەو، لە سالی ۱۹۶۵ بەردی بناغە ی دانرا و پۆپۆسەمی کردنەوێ پارکەکەش لە سالی ۱۹۶۸ بوو. یەکیکە لەو شوینە دێرنانە ی هەولێر کە یادەویری زۆری لە هزری خەلکەکە یدا هەیه، بۆ ماوێهکی درێژ یەکەمین و تاکە باخچە ی هەولێر بوو و پێشتریش بەر لە سێ سەدە کانگای پێشەسازی شارەکە بوو و لەویندەر گل بۆ دەرستکردنی ئەو خشتانە دەرھیندراون کە گەرەکەکانی هەولێریان پێ دەرست کراو.

دیمەتیکێ دیوێ دەرهوێ کافییەکە



وێنە: زیرەکی دەستگرد

# شوینه واری

## کوۆشکی مهلا فهندی

## له گوندی باداوه

## ئاشکرا ده بیئت



گومهتی باداوه و گوندی باداوه له سالی ۱۹۶۸ وینهی سه ته لایتی کوۆنا



تیکه لهی وینهی سه ته لایتی ئیستا و وینهی سه ته لایتی کوۆنا ۱۹۶۸



نه خشی ئیستای شوینی کوۆشکه کی باداوان

### محমে ده لشکری

کوۆشکه که له نێو حهوشهیهکی دیوار شیوه چوارگۆشهیی بووه، دهووشتی باخچه و پهن بووه، پووی کوۆشکه که له گومه ته کهی باداوان (مهزاری مهلافهندی) یه و که دهکه وینه راست قهلاتی، گومه ته کهی باداوان ئیستا له سه ههردوو شقامی ۱۰۰م له پۆژهه لات و ۴۰م له پۆژئاوا و گه په کی باداوه یه .

وینهی سه ره کیی بابه ته که هی ئاسمانی باداوه و له لای نه سه ته لایتی (کوۆنا) وه گیراوه، که سه ته لایتی سیخوری نه مریکی بووه و له شه سه کانی سه دهی رابردودا به سه ناوچه که دا گه پاوه .

به هۆی ئه و وینه نه شوینی گومه ته که کی باداوان و شوینی کوۆشکه که دیاری کراوه .

به پیتی لیکدانی وینه کۆن و نوێیهکان، ئیستا شوینه واری کوۆشکی مهلا فهندی ده که وینه ناوه راستی شقامی ۱۰۰م، دوریشی له گومه ته که کی باداوه (۲۰۰) مته ره و پوویه ری حه وشه ی کوۆشکه که ش به پیتی وینه ی سه ته لایته که (۸۳،۵۶۳) م چوارگۆشه یه، پوویه ری کوۆشکه که ش (۴۶۵۰) م چوارگۆشه ده بیئت .

کوۆشکی باداوه یان کوۆشکی مهلافهندی له گوندی باداوه ی جاران، له سه ره تای سه ده ی بیسته م دروست کراوه، ئه م کوۆشکه پینگه یه کی میژوویی و سیاسی و کۆمه لایه تی شاری هه ولێتر و دهوویه ری بووه، به ده یان سه رکرده ی سیاسی له کورد و بیانی سه ردانیان کردووه، هه ندیک جار بووه ته په ناگه یه کی باش بۆ حه سانه وه، هه ندیک جاریش بۆ خۆشاردنه وه له باریکی سیاسی ناوچه که و جاری واش هه بووه جیگه ی شیکردنه وه چاره سه ری کێشه کان و بریاردانی کۆمه لایه تی و سیاسی بووه .

ئه م کوۆشکه ده که وینه گوندی باداوه ی کۆن، که ئیستا گه ره کی باداوه یه، چیرۆک و گۆزه شه ی زۆر له باره ی پیکهاته که یه وه باس ده کری. له م وینه نه ی له م بابه ته دا بلآو ده کرینه وه، شوینی کوۆشکه که و وینه یه کی کۆنی کوۆشکه که به پشتبه ستن به سه نه ته ری زانیاری جوغرافی و لیکۆلینه وه میژوویییه کان و وینه ی ئاسمانی ده ستنیشان کراوه .

به پیتی لیکۆلینه وه زا ره کی و میژوویییه کانیش

## خوپی شانده که ی 1982

### قوتابییه نارازییه کان له ناو ماله کانی پشت هۆلی رۆشنیری دالده دران

د. سنور سباح

پۆژی پینجی مایسی ۱۹۸۲ بوو، کۆریک له باره ی میژو له لای نه د. جه مال ره شهیده وه له سه ر داواکاری به پێوه به رایه تی رۆشنیری ئه مانه تی گه شتی رۆشنیری و لاوان، له هۆلی رۆشنیری ئیستا له لای نه د. کوردستان موکریانیه وه به پێوه بردرا. نزیکه ی ۱۵۰ که سه له هۆله که ئاماده بوون، ژماره یه کی زۆریان قوتابیانی زانکۆ سه لاهه دین بوون .

ئه م کۆره هاوکات بوو له گه ل خوپی شانده ی قوتابیانی زانکۆ سه لاهه دین و مانگرتنیان و نه چوونه ناو پۆله کان، پۆژ له دوا ی پۆژ خوپی شانده ی قوتابیانی له په ره سه ندندا بوو، له لای نه رۆژمی به عسیشه وه به و په ری توندوتیژی و هیزه وه

به ره په چی قوتابیانی ده درایه وه، له لایه کی تریشه وه شه ری نیوان عیراق و ئێران و جه یی شه عبی و پاله په ستۆی به عس و نه مانی ئازادی راده رپین، هۆکار بوون بۆ ئه وه ی ئه دیب و نووسه ر و قوتابیانی ئه و کۆره به ده رفه ت بزانی و هه ستی نیشتمان په ره ریانی بخروشینت، بۆیه دۆخی هه ولێتر نارام نه بوو، له ده ره وه؛ هۆله که به پیاوانی ئه من و زیل و زینپۆشی عه سه که ری ته ندرا بوو، له هه مان کاتدا ناو بازار و شوینه کانی نزیک هۆله که ش به هه مان شیوه ته ندرا بوون به پیاوانی ئه من و سه رباز، له چه ندین خالدا زینپۆش و زیلی سه ربازی ده بینرا .

له دوا ی پشکیشکردنی لیکۆلینه وه که پرسیاریکی زۆر کرا و د. جه مال ره شهید وه لایه دانه وه، هه ر که کۆره که ته واو بوو قوتابیانی به هۆی جۆش و خرۆشی کوردابه تیانی ده ستیان کرد به گوتنه وه ی سه روودی ئه ی په قیب و له ده ره وه ی هۆله که له گه ل ئه من و پیاوانی پۆژم پوویه پوو بوونه وه، له لای نه ئه من وه ته قه بۆ ئاسمان کرا و قوتابیانی به به رد هاویشتن وه لامیان دانه وه، دواتر له ناو کۆلانه کان پیاوانی ئه من به دوا یان که وتن به مه به سستی ده ستگیرکردنیان .

ماله کانی پشت هۆلی رۆشنیری واته سه ر شقامی که رکوک، زۆر جوامیرانه ده رگای ماله کانیان کرده وه و داوا یان له قوتابیانی کرد خۆیان له ماله کانیان حه شار بدن تا نه که ونه ده ست ئه من و پیاوانی پۆژم . قوتابیانی له م ماله کانه مانه وه که حه شاریان دا بوون تا شه و داها ت و تاریکی بالی کیشا، ئه و جار به ئاسپایی و هیمنی له ماله کان ها تنه ده ره وه و به ره و ماله کانی خۆیان هه نگاویان نا، به م شیوه په رزگار بوون و نه که وتنه ده ست پیاوانی پۆژم .



وتنه که له نرشیفی میران خانه قا وه رگیراوه

## وینه و یاد

وینه یه کی مهلا مسته فا بارزانی دواى گه پانه وهى  
 بۆ عیراق له مانگی تشرینی یه که می سالی  
 ۱۹۵۸ گیراوه، که دهکاته سئ مانگ دواى ۱۴  
 ته مووزی ۱۹۵۸.

وتنه که له هۆتیل ریستهاوس له نزیك  
 ویستگه ی شه مه نده فه ری ئه وسای هه ولیر  
 گیراوه. له لای راستی وتنه که دکتور پۆلس  
 جۆرج خاوه نی ده رمانخانه ی (شیمال)  
 ده رده که وئ، له ناوه راستیشه وه ماموستا  
 عیزه دین فه یزی سه ریبه رشتیاری یه که می  
 په روه ده له هه ولیر، له لای چه پیشه وه پارێزه  
 مه معروف ره ئوف که ئه وکات ئه ندامی شاره وانی  
 هه ولیر بووه.

ماموستا سۆران عیزه دین فه یزی زانیاریه کانی  
 ساخ کردیوه ته وه.

# بهراوردیك له نیوان مندالانی به خدا و مندالانی کوردستاندا

### حوزنی موکریانی (به خدا 1944)

خانویه کانی خویاندا هه لته رووشکاون چاوه توری پووی  
 په حمت و میهره بانى هه تاو ده که ن و هیندیکیشیان  
 بابۆله نانیکی وشکی به دهسته وه گرتووه، به لئوه له رزئ  
 ده کرووزینه وه و برای منیش له ئیز موراقه به و توهمه تی  
 شورتی هه ولیردا له عه زابایه.

به تاییه تی ئه وه هه ناوی بریبووم، که سه بهینه زوو کچ  
 و کوره پوووشه جوانه کانی به خدام ده دین پۆلپۆل به  
 به رگی په نگاپه نگی قه شه نگو وه به له نهجه و لار و به  
 پیکه نین و شادمانییه وه پوو به مه کته ب و مه دره سه کان  
 له جۆلانه دابوون، داخ و برینی ده کولانده وه، که کور و  
 کچه هه ژاره کانی کوردستانم وه بیره ده که وتنه وه به پووتی  
 و پێخواسی هه ر یه ک کتیه شپتیکی له بن هه نگلدا  
 به پووتی گرژ و چاوکی خه ماوی و لئوکی به باره وه  
 ده چوونه مه کته ب، پیتی پۆیشن به ستراو، دلئ چوونیان  
 شکاو له ترسی ئه و ماموستایانه ی، که زمانیان نازانن و له  
 ترسی ئه و ده رسانه ی، که له خویندن ناگهن، له هه راسا  
 که موکورت بۆ ده جولا نه وه و له ماله وه به نیگه ران و  
 خه می نه بوونییه وه ده رکه وتووه. له نئو چاویاندا ئاشکرا و  
 دیاربوو، نا ئومیدی له پیتی خستبوون.

له م چه ندانه ته نگه دا ئه و هه موو خه م و نازارانه  
 یه ک له دواى یه ک هه لمه تیان دینایه سه ر و زه بوون و  
 سه رسامیان کردبووم و له به خدادا هه ر بزوتنه وه و  
 بیره وه بریه کم هه ر ژان و برک و دل ئیشان بوو، چاو م به  
 کۆشکه به رزه کان ده که وت و جاده و باخچه کانه م ده دین  
 له سه ر خه م ده بوونه بار و سویم ده بۆوه، که بیره وه بریم  
 له خا که بیکه سه وێرانه کم ده کرد و ئه م ئاوه دانیه م  
 ده دی نیوه عه مر ده بووم و له م حاله شدا یه ک دواى یه ک  
 خه به رم وه رده گرت، که عه بدولره حمانی برام له نازاردايه

به تاییه تی، که ئیواران چاو م به ده سه ئه ئوتومیل  
 ده که وت منداله بچوکه کانی له باخچه ی مندالان (روضه  
 الاطفال) ده گه پانه وه، هه ریبه ک له به ر ده رگای خویانی  
 داده به زانده و سه بهینه سه ر له گه زه ننگه وتن، ده سه ته به  
 ده سه ته ئوتومیلی جوان و په نگین له پیتش ده رگاگان  
 پاوه ستاون و منداله بچوکه کان سواره که ن بۆ باخچه و  
 لای له له و مامانیا ن ده بن.

کوردستان موکریانی ناماده یکردیوه و هیناویه ته سه ر  
 پێنوسی ئه مپۆی کوردی

چه رگم قرجه ی ده کرد و بۆ کرووزم له هه ناوه وه ده هات.  
 منداله پێخواسه پووته بچلکویه رگ و ملکه چه کانی ولاتم  
 ده که وته پیتشچاو، که سه ر له به یانی له بن دیواره کانی



مێژووی هونەر لە هەولێر



ئوسامە جەمیل

مەنەلۆج

هونەرەکی دیکە هەیە بەناوی مەنەلۆج، کە وشەکی لاتینییە (monolog)، مۆتق بە واتای تاک، تاکە کەس، لۆگیش واتە گفتوگۆ، واتە کەسێک بەتەنێ بە شێوەی تەنێ گۆرانی دەری و پەخنی دەگری، کە شێوازەکی گۆرانی گۆتتی تەنێتەمیزە و باسی کێشه و دیاردە و دەردە کۆمەرایەتیەکان دەکا و زەقی دەکاتەوه و چارەسەریشی لۆ دادەنێ.

ئەو شێوازە هونەرییە یەکەم جار لە شاری هەولێر لە سەرەتای حەفتاکان لەسەر دەستی هونەرمەند سابیر عەبدولپەحمانی سەریهەردا، ئەو یەکەم کەس بوو لە کوردستانی دەستی بە مەنەلۆجی کردیە و هەتا سەرەتای هەشتایەکان بەردەوام بوو، سابیر ماوەکی ژبانی لە دەشتی هەولێر بردتە سەری و لە خۆشی و ناخۆشییەکانی خەری ئاگادار بوو، لۆین هەرچی کێشه و گرفتێ کۆمەرایەتی بوو، لە شێوەی مەنەلۆج گۆتیتی و چارەسەری لۆ دانایە، هەر لە هەوێداری هەتا شوقیتری و گرانجانی دوکاندار و کەمی مووچە و نەخیندنی قوتابییان، لە ماوەی ئەو دە دوازدە سارە ئیشی کردیە (١٠) مەنەلۆجی تۆمار کردی، ئەوانیش بە ناوەکانی (کاکێ شوقیتر، دەردی کۆمەل، بازای فرتوفیل، هەوێداری، داخوای، ئەی قوتابی، بابە مەمدەن بەو پیرە، ئامانە وهی ئامانە و بووک و خەسوو).

پاشان ئەو بەرھەمانە لە تەلەفزیۆنی کەرکوک تۆمار کردی و دەنگدانەوهکی زۆری هەبوو، تۆمارکردنە کە جۆرەک لە تەمسیلیشی لەگەر بوو، هەتا خەریکی بەجوانی لە مەنەلۆجەکان تێیگەن، شیعیی ئەو مەنەلۆجانە ئی عەزیزی مەلای رەش، شیخ عەبدووللا شیخ عەبدولکەریم ئۆمەرەوی و خۆی بوون، ئاوازهکانیش ئی پزگار خۆشناو، محەمەد قەدری و بەھائەددین هەولێری بوون.

کاتی خۆی ئەو بەرھەمانە بە رەش و سپی لە تەلەفزیۆنی تۆمار کرابوون، سابیر لە پاش پاپەپینی ١٩٩١ هەندەک لەو بەرھەمانە دووبارە لۆ تەلەفزیۆنەکانی کوردستان بەرپەنگاوپەنگی تۆمار کردی و پەخشیش کران، لە پاش سابیر عەبدولپەحمانی چەند کەسەکی دی ویستیان مەنەلۆجی برین، بەران هیچیان نەگەیشتنە ئاستی وی و نەیانسانی وهکی وی جوان بیڕین و پەنجە لەسەر دەردە کۆمەرایەتیەکان دابنێن و چارەسەریان لۆ بدۆزنەوه.



بەر لە 81 ساڵ کارەبای قەلات و خانەقا و تەعجیل بو ماوەی 10 رۆژ برا

نازم دلبەند

بەر لە (٨١) ساڵ، بە ئیمزای سەرۆکی شارەوانی هەولێر، لێژنەی ئاو و کارەبا بەپێی نووسراوی ژمارە (٦٠٩) لە ١٧/١٠/١٩٤٤ ئامادەباشی کردیوە بۆ نۆژەنکردنەوه و چاککردنەوهی ماکینەیی کارەبا بەشێوەیەکی پاستەوخۆ، بۆ ئەم مەبەستە لە پێکەوتی شەوی ٢٥/١٠/١٩٤٤ بەم شێوەی خوارەوه لەو گەرەکانە، کە ناویان هاتوووە کارەبا دەکوژیتەوه:

١- لە گەرەکانەکانی قەلات و عەرەبان و هەموو شەقامەکان لەو پێکەوتە سەرەوهیا بۆ ماوەی (١٠) پۆژ کارەبا دەکوژیتەوه، دواى ئەو ماوە دیاریکراوە بۆ نۆژەنکردنەوه و چاککردنەوه، دووبارە کارەبا بۆ ئەم شوێنانە دەگەپیتەوه.

٢- دواى تەواوکردنی کارەکانی ئەو گەرەکانە لە سەرەوه ناویان هاتوو، بۆ هەمان مەبەست ئەمجارە کارەکان لە گەرەکانەکانی (مستەوفی و تەعجیل و خانەقا) و هەموو شەقامەکان بۆ ماوەی (١٠) پۆژ کارەبايان نابن، لە بەرامبەر ئەم کارە، هەموو ئامادەباشیەکی پێویست وەرگیراوه، ئەم نووسراوەش بۆ هەموو لایەک نێردراوه، تا لە نزیکەوه هەموو لایەک ئاگادار بن.

ئەو نووسراوه خوێنەر دەگەپیتەوه پۆژگارێک کە لەلایەکەوه بەر لە (٨١) ساڵ لە هەولێر کارەبا هەبوو و تەنها بۆ نۆژەنکردنەوه و چاککردنەوه کۆژاوتەوه، دوو میان دلسۆزی فەرمانگەیی سەرۆکایەتی شارەوانی بوو، کە چەند بە پەرسپ مامەلەیی لەگەڵ داوا و مافی هاوولاتیان کردیوه و هەمیشە بەدواى ئەووه بووینە کە خەلکی هەولێر لە ئارامی و بەپێکردنی ژبانیکی شایستەدا بن. لە هەمووشی گرینگتر پاراستنی ئەو دیکۆمێنتانەییە لەلایەن مامۆستا محەمەد مەولوودەوه، کە ئەو کەسایەتیە جگە لەوهی چیرۆکنووسیکی لیھاتوو بوو، لە هەمان کاتدا پارێزەریکی دیاری مێژووی ئەم شارەش بوو.

وێنە: رێبەند سەعدوللا



عبدالباسیت فراهادی

## ره‌ئووف له بیر مه‌که‌ن

پۆژانه دواي گه‌پانه‌وه‌ی له‌سه‌ر کاره‌که‌ی له کارگه‌ی جگه‌ره‌ی هه‌ولێر به پاسه‌ ریمه‌ درێژه‌که‌ی کارگه‌ له به‌رده‌م گۆرستانی شیخ محمه‌دی خوراسانی داده‌به‌زی و ده‌یه‌یه‌وه‌ بۆ به‌رده‌م مائی ئه‌حمه‌د ته‌بیب و شۆر ده‌بووه‌وه‌ بۆ مائی خۆیان له پشت باخچه‌ی گلگه‌ند، هه‌ر که‌سه‌یکه‌ی بینیب‌یا چاک و چۆنی و سلۆی گه‌رمی لێ ده‌کرد.

کاک ره‌ئووف تاهیر زه‌نگه‌نه له‌دابکوبوی ۱۹۴۸ و کۆچکردوی ۲۰۱۲، که‌سه‌یکه‌ی بال‌ا مامناوه‌ندی ره‌قه‌له‌ی سمیل قه‌بتانی چاکه‌ت و پانتۆل له‌به‌ر، هه‌رده‌م پۆژنامه‌ یا کتیبیکه‌ی له‌بن هه‌نگل بوو.

ئێواران به‌ناو گلگه‌ند یان به‌ به‌رده‌می به‌ره‌و بازار و به‌گه‌یه‌کی سه‌عدوناوه‌ ئینجا بۆ لای کۆتری سه‌لام و له‌وێ بۆ گازیئۆی له‌یالی پشت قه‌لاتن، هێواش هه‌نگاری ده‌نا له سلۆکردن به‌رده‌وام بوو که‌ چاوی به‌لافیته‌کانی سه‌ر دیواری قه‌لات ده‌که‌وت ئه‌گه‌ر لافیته‌ی پێدا هه‌لگۆزتی پۆژمی به‌عس بوایه‌ نیشانی ده‌کرد، دواي خۆرئاوا له گه‌پانه‌وه‌ به‌ چه‌قویه‌ ده‌سک سۆزه‌که‌ی ناو گیرفانی که‌ ته‌نیا بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ هه‌لی ده‌گرت، سه‌یریکه‌ی ده‌رووبه‌ری ده‌کرد و لافیته‌که‌ی ده‌پاندا، ئه‌گه‌ر زۆر توورپه‌ بوایه‌ وه‌ره‌قه‌یه‌کی خورشیدی به‌شیر یا په‌خشانی خۆی ده‌ریاره‌ی هه‌ست و سۆزی کوردایه‌تی و دژایه‌تی به‌عس به‌ که‌تیره‌ له دیواره‌که‌ ده‌دا.

پۆژیک ره‌ئووف زۆر توورپه‌ بوو، پۆژنامه‌یه‌کی بیینی وینه‌ی دیکتاتۆری له‌سه‌ر بوو له به‌رچاوی کۆمه‌لێک گه‌نج له‌لای با‌تا به‌پێتلاو به‌سه‌ر وینه‌که‌ که‌وت و پۆژنامه‌که‌ی دراند، هه‌ر له‌وێ ئه‌مه‌نه‌کان ده‌ستگیریان کرد و به‌ سه‌ره‌ سمک لێدان پاپیچی دائیره‌ی ئه‌منیان کرد که‌ چه‌ندان جاری دیکه‌ له‌وێ به‌ مانگ و سال، له‌سه‌ر کوردایه‌تی و دژایه‌تی پۆژمی به‌عس گیرابوو.

دواي چه‌ند مانگێک له لێدان و کاره‌با و سزا، دۆسه‌یه‌که‌ی ره‌ئووف درایه‌ مه‌فه‌وه‌زه‌که‌ی خۆیان تا بیخاته به‌رده‌ست دادوهری لێکۆلینه‌وه‌ی ئه‌من و کۆنه‌ پاپۆرتیکه‌ی پزیشکی چه‌ند سال له‌مه‌وه‌یه‌ری پێوه‌ هاوپیچ کرابوو که‌ ئاماژه‌ی به‌ تیکچوونی باری ده‌روونی ره‌ئووف تاهیر زه‌نگه‌نه ده‌کرد که‌ به‌رپرسی کار و ره‌فتاره‌که‌ی نییه‌.

دادوهره‌ دلسۆزه‌که‌ی به‌عس به‌ مه‌فه‌وه‌زه‌که‌ی گوت ئه‌م راپۆرته‌ پزیشکیه‌ کۆنه‌ ده‌بی جاریکه‌ دی ره‌ئووف به‌بن بۆ لێژنه‌ی پزیشکی، به‌لکه‌ر ئیستا باری ده‌روونی چاک بوویته‌وه‌، ئه‌مه‌ تۆمه‌تباره‌ به‌ ماده‌ی ۲۲۵ له یاسای سزا، من به‌ری ناده‌م.

مه‌فه‌وه‌زه‌که‌ گوتی گه‌روهم کاتی خۆی ئیمه‌ ره‌ئووفمان گرت و به‌ لێدان شیتمان کرد، ئیستاش چه‌ند مانگه‌ گرتومانه‌ و ته‌مبیمان کردوو، به‌پێوه‌به‌ر گوتی به‌ری ده‌ن، دادوهر پازی نه‌بوو، مه‌فه‌وه‌زه‌که‌ گوتی گه‌روهم دیاره‌ جه‌نابت له ئیمه‌ دلسۆزتری، دۆسه‌یه‌که‌ی وه‌رگرتوه‌وه‌ دراندا و خسته‌ی ناو ته‌نه‌که‌ی زێله‌که‌ و گوتی سێ پۆژه ره‌ئووف به‌ردراوه‌، حالی زۆر شه‌ره‌، جه‌نابت قه‌ت به‌ری مه‌ده‌.

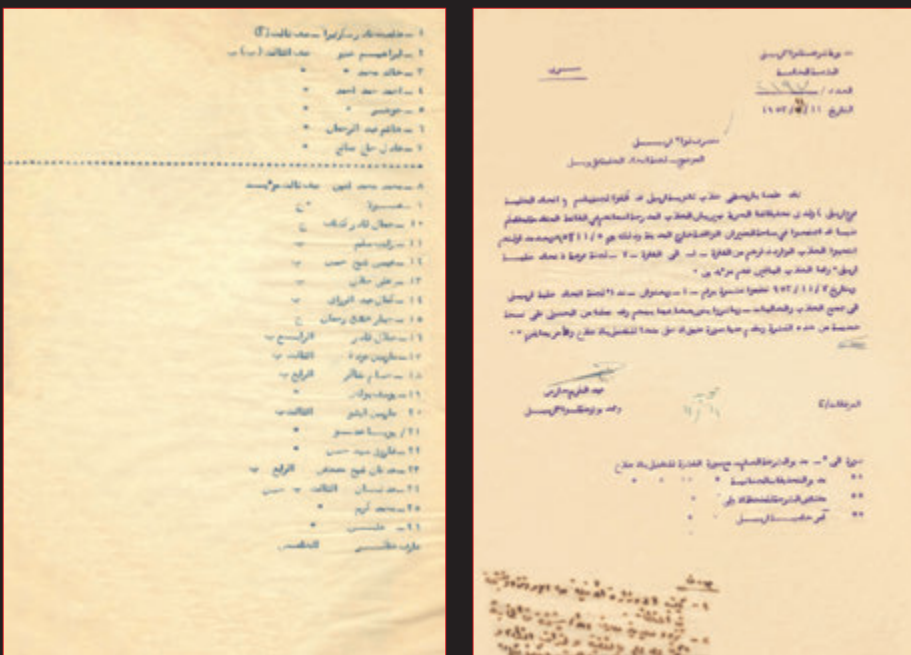
وێنه: زێره‌کی ده‌ستگرد



# پووداوه‌که‌ی 1953

## نووسراوی نه‌یانی هه‌لوێستی قوتابیان هه‌ولێر له‌ دژی هه‌لسوکه‌وتی خراپی مامۆستایان ئاشکرا ده‌کات

د. سنوور سه‌باح



له نووسراویکی نه‌یانی، که‌ به‌پێوه‌به‌رایه‌تی پۆلیسی لیوای هه‌ولێر له پۆژی ۱۹۵۳/۱۱/۱۴ ئاراسته‌ی موته‌سه‌رفیه‌تی لیوای هه‌ولێری کردوو، ئاشکرای کردوو که ۲۷ قوتابی قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی هه‌ولێر لێژنه‌یه‌کیان به‌ناوی (یه‌کێتی قوتابیان، لقی هه‌ولێر) پێک هێناوه‌.

ئهو قوتابیان پۆژی ۱۹۵۳/۱۱/۷ بڵاوکراوه‌ی ژماره‌ (۱) یان به‌ناوی (په‌یامی لێژنه‌ی یه‌کێتی قوتابیان هه‌ولێر بۆ هه‌موو قوتابیان) ده‌رکردوو.

۲۰ قوتابی وه‌ک لایه‌نگری لێژنه‌که‌ ده‌ستنیشان کران و چه‌فتیشیان سکرته‌ر و ئه‌ندامی لێژنه‌که‌ بوون که‌ هه‌موویان پۆلی سێی ناوه‌ندی بوون و بریتی بوون له‌ ته‌له‌ت نادر (سکرته‌ری لێژنه‌) و ئه‌ندامی ئیبراھیم، خالید محمه‌د، ئه‌حمه‌د محمه‌د ئه‌حمه‌د، چه‌هره‌، هاشم عه‌بدولپه‌حمان و عادل حاجی سالح.

لایه‌نگه‌کانیش پۆلی سێ تا پینچ بوون و بریتی بوون له‌ محمه‌د محمه‌ده‌مین، عه‌ول، جه‌مال قادر که‌شاف، په‌قیب سه‌لیم، عیسا شیخ حه‌سه‌ن، عه‌لی جه‌لال، که‌مال عه‌بدولپه‌زاق، چه‌بار حه‌سه‌ن په‌حمان، جه‌لال قادر، ماریین عۆده‌، حوسام شاکر، یوسف پۆلس، بويا عه‌تو، فاروق سه‌ید حه‌سه‌ن، عه‌دنان شیخ مسته‌فا، عه‌دنان، محمه‌د که‌ریم، عه‌لی و عارف شاکر.

خراپی په‌روه‌رده‌ و مامۆستایان، که‌ گه‌یشته‌وته‌ ئاستی ئه‌وه‌ی جنیوی وه‌ک (سووک و گوو بخۆ) به‌ قوتابی بدریت و لێیان بدریخ و ئه‌نجومه‌نی عورفی سه‌ربازی سزای قوتابیان بدات.

پۆلیسی لیوای هه‌ولێر هه‌ردوو بڵاوکراوه‌ی ژماره‌ ۱ و ۲ ی لێژنه‌ی یه‌کێتی قوتابیان لقی هه‌ولێری ده‌ست که‌وتوو و به‌ نووسراو بۆ موته‌سه‌رفیه‌تی لیوای هه‌ولێری نارده‌وه‌.

له‌ بڵاوکراوه‌که‌یدا، لێژنه‌ی یه‌کێتی قوتابیان لقی هه‌ولێر رای گه‌یاندوو، لێژنه‌که‌ به‌شیکه‌ له‌ لێژنه‌ی ناوه‌ندی یه‌کێتی قوتابیان له‌ به‌غدا و به‌ ئامانجی به‌ده‌سته‌نانی مافی قوتابیان دروست بووه‌، که‌ ئهو مافانه‌ له‌لایه‌ن ”حکومه‌تی نووری سه‌عید و حکومه‌ته‌کانی دواتر“ پێشیل کران.

لێژنه‌ی یه‌کێتی قوتابیان لقی هه‌ولێر له‌ بڵاوکراوه‌ی ژماره‌ (۲) دا، داواي له‌ قوتابیان کردوو پالێشتی لێژنه‌که‌ بکه‌ن له‌ دژی هه‌لسوکه‌وتی

# سی لافاو گه‌وره‌که‌ی هه‌ولیر له به‌لگه‌نامه‌ی عوسمانییه‌کان دیواره‌کانی فه‌رمانگه‌ی پۆسته و ته‌له‌گراف پووخان



نووری بیخالی

## پینج به‌شه‌ش!

له په‌وانشاد باوکم و پیر و به‌سالآچووانی گونده‌که‌م بیستومه‌ که جارن له کورده‌واریدا، خه‌لکی گونده‌کان که به‌روبوومه‌کانیان ده‌هینایه‌ شار تا ساغیان بکه‌نه‌وه، ژۆربه‌یان له بریی پاره، به‌ ئازووقه‌ یان که‌لوپه‌ل و پینداویستی پۆژانه‌ ده‌یانگۆرییه‌وه. به‌قسه‌ی ئه‌وان، ئه‌م سات و سه‌ودایه‌ نه‌ده‌چوو ه‌ خانه‌ی رپیا و حه‌رام و ئه‌و شتانه، به‌لام ئه‌م ئالوگۆره‌ چۆن و به‌ چ پتوانه و پتوه‌ریک بووه که نه‌که‌وینته‌ ئه‌و خانه‌یه، سه‌ر به‌سه‌ر یان که‌میک له‌م و زیادیک له‌و؟ نازانم!

ئه‌م باه‌تی ئالوگۆره‌ی نیتوان گوندی و شاربیان، خه‌یالمی برده‌وه سه‌ر به‌زمی پینج به‌ شه‌شی نه‌وه‌ته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو، که به‌زمیکه‌ بۆ خۆی.

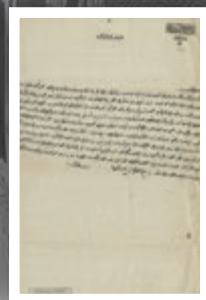
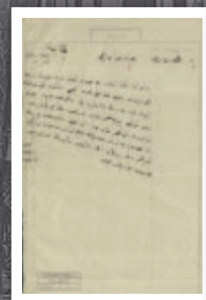
هه‌رکه‌ باس و خواسی سات و سه‌ودا و مامه‌له‌ی دراو بیته‌ گۆرپ، یه‌کرست زه‌ینی هه‌مووان بۆ گوناخی رپیا و سوو و ئه‌و شتانه ده‌چیت. جا ئه‌م سات و سه‌ودایه‌ له‌ ئالوگۆری دراو بیته‌ یان کرپینی شت به‌ قیست یاخود وه‌رگرتنی قه‌ریزی بچوک، به‌لام ئه‌و پۆژگاره‌ی دیناری ئاسن دینار بوو، رپیا باره‌که‌ی خوار بوو!

ئه‌وانه‌ی له‌ناو تالییه‌کانی سه‌ره‌تای نه‌وه‌ته‌کانی سه‌ته‌ی رابردودا ژیاون، ئه‌و پۆژانه‌ی له‌ناو بازار و کوچه‌ و کۆلانی ئه‌م هه‌ولیره‌ نه‌ده‌وێرای چوار قالمه‌ سابون له‌ناو عه‌للاگه‌ی ره‌ش به‌ده‌سته‌وه بگرت، ئه‌و پۆژانه‌ی گه‌مارۆ و گرانی به‌ریبکی هه‌موومانیا گرتبوو، ئه‌و پۆژانه‌ی خه‌لک له‌ وه‌ریزی دروینده‌دا ده‌چوون پاشماوه‌ی قه‌رسیلان ده‌گه‌ران یان به‌دوای ده‌راسه‌ ده‌که‌وتن بۆ ئه‌وه‌ی گوله‌ گه‌نمه‌کان هه‌لبگرته‌وه و بیانه‌ن و بۆ چنگیک ئارد له‌ ئاشی بکه‌ن، ئه‌م به‌زمی پینج به‌ شه‌شیان له‌ یاده.

له‌ وتاره‌که‌ی ژماره‌ی پینجوه‌ی (گلگه‌ند)ی ئه‌زیندا باس له‌ وه‌ کردبوو که ده‌بوو له‌ به‌شی ناوه‌خۆیییه‌وه به‌ دوو ریم بچه‌ زانکو، گه‌رانه‌وه‌ش هه‌ر وا، واته‌ پۆژی چوار دینار و مانگی (هه‌ینی و پۆژانی ئۆقیشی لێ دره‌په‌شته) هه‌شتا و هه‌شت دینار. بۆیه‌ هه‌ر دیناریک نا، بگره‌ دووسه‌ت و په‌نجا فلسیش بۆ ئیمه‌ی قوتابی به‌شی ناوه‌خۆیی که نه‌ کاره‌بای هه‌بوو و نه‌ ئاو و نه‌ ده‌رماله‌شمان هه‌بوو، هه‌ر ژۆر ژۆر بوو.

ئو پۆژگاره‌ دیناری ئاسن هه‌بوو و له‌م قارێ بازاره‌ی ده‌لاخانه‌ و شپه‌له‌یاده‌، ئه‌گه‌ر پینج دیناری کاغزه‌ت هه‌بوایه، ده‌توانی به‌ شه‌ش دیناری ئاسن بیگۆریته‌وه. واته‌ له‌ هه‌ر پینج دینار، دیناریک قازانج بوو. ئی به‌مه‌ش پاره‌ی له‌فه‌یه‌ک یان سه‌ریکی ریمت مسۆگه‌ر ده‌کرد و هه‌ر رپیا نا، هه‌موو شت له‌ بیه‌ر ده‌کرد!

بیرمه‌ جارێکیان براده‌ریک به‌ پینجوه‌نا و هین و منه‌ین باسی پینج به‌ شه‌شی بۆ دایکی ده‌کرد. دایکی ئه‌و براده‌رم که ئیمانداریکه‌ سه‌رپاست بوو، سه‌ره‌تا وای ده‌زانی مه‌ته‌له‌، به‌لام کاتیک له‌ ورده‌کاری به‌زمه‌که‌ گه‌یشت، به‌ چۆکی خۆیدا کیشای و گوتی: هه‌ی سه‌ر به‌هه‌ش، پینج به‌ شه‌ش، گوناوه‌ وه‌ک سیحری ره‌ش!



### ئهممه‌د ماز

حکومه‌تی ده‌وله‌تی عوسمانی نزیکه‌ی ۱۵۰ سال به‌ر له‌ ئیستا، له‌ سی به‌لگه‌نامه‌دا باسی سی لافاوی وێزانه‌ری له‌ شاری هه‌ولیر و زیانه‌کانی کردوو، بریاری له‌ باره‌وه‌ ده‌رکردوو.

به‌پیتی به‌لگه‌نامه‌یه‌کی عوسمانییه‌کان، که له‌ رۆژی ۳/۲/۱۸۸۵ ده‌رچوو، بریاری تۆنه‌نکردنه‌وه‌ی بینه‌ی فه‌رمانگه‌ی پۆسته و ته‌له‌گراف له‌ هه‌ولیر و ژماره‌یه‌ک شاری تر ده‌رچوو، که ئه‌وکات له‌ ژێر ده‌سه‌لاتی عوسمانییه‌کان بووه.

ئه‌وکات هه‌ولیر پینگه‌یه‌کی گرینگی له‌ ده‌وله‌تی عوسمانیدا هه‌بووه و جوگرافیاکه‌ی که‌وتبووه نیتوان ویلایه‌ته‌کانی باشوور و باکووری ده‌وله‌ته‌که‌ و فه‌رمانگه‌ی پۆسته و ته‌له‌گرافی هه‌ولیر میانیکی ناوه‌ند بووه له‌ نیتوانیدا.

له‌ به‌لگه‌نامه‌که‌دا، که له‌ ئه‌نجومه‌نی شواری ده‌وله‌ت ده‌رچوو، ئاماژه‌ به‌وه‌ کراوه، دیواره‌کانی بینه‌ی فه‌رمانگه‌ی پۆسته و ته‌له‌گرافی هه‌ولیر به‌هۆی بارانی به‌خوڕ و لافاوه‌، تیک چوون و مه‌ترسیی پووخانیان هه‌یه، بۆیه‌ داوی ۱۰ هه‌زار و ۸۰۰ قوروشی عوسمانی کراوه بۆ تۆنه‌نکردنه‌وه‌ی.

به‌ به‌راورد به‌ شاره‌کانی تری ژێر ده‌سه‌لاتی عوسمانی، داوی بیه‌ پاره‌یه‌کی ژۆر زیاتر له‌ شاره‌کانی تر بۆ فه‌رمانگه‌ی پۆسته و ته‌له‌گرافی هه‌ولیر کراوه، جیاوازیی بیه‌ پاره‌که‌ یه‌کجار ژۆره‌. هه‌روه‌ک له‌ به‌لگه‌نامه‌که‌دا هاتوو، داوی بری ۸۶۰ قوروش بۆ تۆنه‌نکردنه‌وه‌ی فه‌رمانگه‌ی پۆسته و گه‌یاندنی لازقییه (ئیستا که‌وتوووه‌ پۆژئاوای سووریا) و ۲۰۰ قوروش بۆ هه‌مان مه‌به‌ست بۆ فه‌رمانگه‌ی پۆسته و ته‌له‌گرافی لوروس له‌ ئه‌لبانیا، کراوه.

بارانه‌ به‌خوڕه‌که‌ و لافاوه‌که‌ له‌ سالێ ۱۸۸۴ له‌ هه‌ولیر پووی داوه و جگه‌ له‌ زیانگه‌یاندن به‌ فه‌رمانگه‌ی پۆسته و ته‌له‌گرافی هه‌ولیر، زیانی به‌چه‌ندین خانوش گه‌یاندوو، به‌لام ده‌وله‌تی عوسمانی به‌پیتی ئه‌و به‌لگه‌نامه‌یه، ته‌نیا بریاری تۆنه‌نکردنه‌وه‌ی فه‌رمانگه‌ی، داوه.

جگه‌ له‌ باران و لافاوی سالێ ۱۸۸۴، به‌پیتی دوو به‌لگه‌نامه‌ی تری عوسمانی له‌ ۱۹/۳/۱۹۰۰ و ۱۷/۹/۱۹۰۷، به‌هۆی بارانی به‌خوڕ، لافاو له‌ پوویاری زنی بچوک له‌ نیتوان هه‌ولیر و که‌رکوک و ناو شاری هه‌ولیر دروست بووه و به‌هۆی یه‌که‌میان، سه‌دان خانوو له‌ پردی وێران بوون و به‌هۆی دووه‌میشان، ۱۹ خانوو له‌ هه‌ولیر تیک چوون به‌ی بوونی هیچ زیانیکی گیانی

\* باهت و به‌لگه‌نامه‌کان له‌ کتییی (وثائق اربیل في عهد العثماني) وه‌ریگراوه

## عيماد پاشا

# بە تابلۆكانى فەرىد ئەترەش و ئەسمەهان ماتۆرپىكى كرى



پاشايەف ئەبدىللا

## دايناسورەكەى زامدار و باجەلان

پىك ناوهراسىتى ھەشتاكان، نوسەر و ئەدىبىيىتى كورد ھەمىشە ئەدەبىيەتتە وشە و بابەتتە تازە و ھەولداق بوون بۇ نوپۇس، ھەولداق دەدا وشە تازە و سەير و بەكارنەھيترالەنئو بابەتە ئەدەبىيەتتە بەكار بېتىن، مەحمود زامدار يادى بەخىر بەردەوام لە نووسىنەكانىدا يارىي بە وشەكان دەكرد و زاراو و موستەلەھى سەير سەيرى بەكار دەھيئا. ھىچ بابەتتەكى نەبوو، وشە و زاراو و شتىكى نامۆ و سەير و تازە تىدا نەبىن.

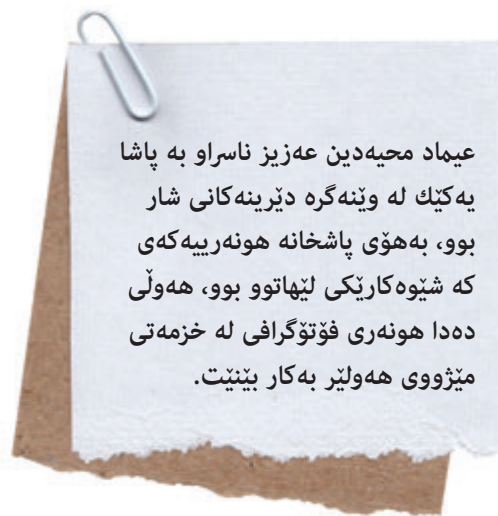
لەلایەكى دىكەو، يادى بەخىر پۆستەم باجەلانى شاعىرىش لە زنجىرە شىعرى گرانەتا، ئەويش لە ھەولداق بوو وشە و زاراو و بابەتتە تازە بخاتە نئو شىعرەكەيەو، كە ناوى لى نابوو (گرانەتا). ئەم شىعر و قەسىدەيە لەلای باجەلان بەفۆرمى قورس ناو دەبرا، وەلىق بۇ سەردەمى خۇى، كاریكى نوپۇسزانە بوو، گفوتگوى زۆرى لەسەر دەكرا.

وا پىك كەوت باجەلان لە شىعرەكەيدا وشەيەكى سەيرى بەكار ھىتابوو، كە دايناسورە، ھىماى زلى و كەللە بۇشى و پەقى بوو. لە ھەمان كاتتەش لە چەندىن وتارىدا زامدارى نوپۇسزانە وشەى دايناسورە بەكار ھىتابوو.

جا ديار نەبوو كى پىشتەر ئىلھامى بەكارھىتانی ئەو ناو و وشەيەى ھاتبوو خەيال. ھەلەبەت ھەر يەككىيان بە شىواز و فۆرم و جۆرىك، وشە و ناوھەكى بەكار ھىتابوو. بەلام باجەلان وشەكەى بە ھى خۇى دەزانى و زۆر پىن قەلس بوو. چونكە وا ديار بوو كە دلى زۆر بە بەكارھىتانی وشەكە خوش بوو. كەچى لای زامدار، حالەتەكە ئاسايى بوو، چونكە ئەو پۆزانە بەدواى شتى تازە و دانسقەدا دەگەرا.

پۆتىكى زستانى ۱۹۸۶، باران نەمە دەبارى، لەگەل مەحمود زامدار دەپۆشتىن، ئەو چەترى بارانى ھەلداق، تا ھەردووكمەن لە تەرىپون بەئوى باران بپارىزىن، لە دورەو پۆستەم باجەلان ئىمەى دىت و بە غار ھاتە لامان، ئەويش چەترى بارانى پىن بوو، باجەلان بىن ئەوھى سلاو بكات، بەتورپەيىبوو بە زامدارى گوت ئەوھ لى وشەى دايناسورەى منت بردوو و بەكارەت ھىتاوھ؟ زامدارىش گوتى دايناسورەى چى؟ ئەوھ تىكچوو؟ لە ھەلامدا باجەلان گوتى وشەى دايناسورەى كەس پىش من بەكارى نەھىتايە و نوپۇسزانە، توش بىن ئەوھى ئىشارەت بە من بەدى وەك سەرجاوھ، لە نووسىنەكانت بەكارەت ھىتاوھ، قىبول ناكەم. زامدارىش بە گالتهوھ پىتى گوت ئى خۆ دايناسورەى مۆلكى باب و باپىرت نىھ، قوربەسەرەى چەند قەپنىكە قران بووھ.

ئىتر باجەلان زۆر تورپە بوو، ھەوللى دا بە چەترەكەى دەستى لە زامدار بدات و زامدارىش بە چەترى دەستى بەرگرىي كرى، لەو ناوھدا من بووم بە ناوپۆزىوان، بەلام سوودى نەبوو، شەپەكە خەرىك بوو گەرم دەبوو، باش بوو پۆلىسىكى شەقام ھات لى پىرسىن ئەو شەپە لەسەر چىيە؟ باجەلان گوتى ئەوھ دايناسورەى لى دزىمە. پۆلىسەكە خەرىك بوو شىت بىت. زامدارىش گوتى دايناسورەى قەپنىكە قران بووھ، كەچى ئەو پىياوھ خۇى بە خاوەنى دەزانى.



عيماد محيەدين عزيز ناسراو بە پاشا يەكئەك لە وینەگرە دیرینهكانى شار بوو، بەھۆى پاشاخانە ھونەرپەكەى كە شپۆھەكارپىكى لىھاتوو بوو، ھەوللى دەدا ھونەرى فۆتۆگرافى لە خزمەتى مۆتووى ھەولتر بەكار بېتىت.



### نازم دلەبند

ئەگەر سەيرى جامخانەى ستۆدیۆ (الفنون) ت بگردبا، كە كەوتبووھ بەرامبەر چايخانەى (مەچكۆ)، پۆزانە نوپۇسزانەكانى پاشات دەدىت، كە بوو بووھ جىتى سەرنجى ھەمووان. لە دواى مائىتاويى خۇيشى، عيماد پاشاى كورپى پىچكەى بەرنەدا، چونكە ھەر لە مندالىيەوھ لەبىن دەستى ئەو كارى دەكرد و سوور بوو لەسەر ئەوھى كورپەكەى وەك خۇى فۆتۆ بناسى و مامەلەى لەگەلدا بكات، ھەر واىش دەرچوو.

عيماد دواى مائىتاويى محيەدين پاشاى باوكى، بوو جىگرەوھى و ئەم شىوازە ھونەرپەيەى لە فۆتۆ بەر نەدا و توانى سەروھرى ئەم ستۆدیۆيە بپارىزىن و ھەر خۇشى ناوى (پاشا) ھەلگىر.

لە ناوهراسىتى مانگى شوباتى پابردودا عيماد پاشاش كۆچى دواى كرى، كە مامۆستاي پىشوو كۆلئى ھونەرە جوانەكانىش بوو، ئەو خاوەنى ئەرشىفەكى دەولەمەندى ھەولتر و شۆرشىش بوو.

بەھرى عيماد پاشا ھەر لە قۇناغى خويىندى سەرتايى سەرى ھەلدا، كە قوتابىيى (ارپىل الاولى) بوو، پۆزىكيان ھونەرەند دانپال قەساب، كە ئەو كات مامۆستاي ھونەر دەبىت، تەماشاش

ئەگەر بگەپئىنەوھ ناو ئەرشىفەكەى، كارامەيى پاشاى كورمان بۇ دەردەكەو، كە چۆن توانىويەتى مۆتووى ھونەرپەى ئەم شارە بە فۆتۆ بپارىزىن و ئەمۆش بەشپىكى تاپەتى لە مۆزەخانەى پەروەردى ھەولتر وەك قوتابىيەكى قوتابىخانەى (ارپىل الاولى) بۇ كارەكانى تەرخان بكرت.

لە كۆتابىيە حەفتاكاندا محيەدين پاشاى باوكى عيمادى كورپى بەمەبەستى خويىندى ناردە ئىتالىا و لە شارى فلورەنسا گىرسايەوھ، عيمادىش وەكو باوكى يەكئە بوو لە بەھرمەندەكانى ھەولتر لە بوارى شپۆھەكارى و فۆتۆگرافى، بۆيە كە گەپشە ئەوئ يەكئە لە كارە ھونەرپەيەكانى دروستكردى وئەى سەرزۆك وەزىرانى ئەوساى ئىتالىا بوو و پىشكىشى كرى.

ئەو چەند سائەى لە ئىتالىا ماپەوھ، بەسەرەوتوويى كارەكانى خۇى دەكرد، بەلام بەھۆكارى مائىتاويى باوكىوھ، ناچار بوو بگەپئەوھ ھەولتر و بىتتە ھەلسوپئەرى دوكانەكەى باوكى و پاراستنى ئەرشىفە دەولەمەندەكەى، كە ھەموو كات شانازىي پىوھ دەكرد، دواجارىش لە سەرمەرگدا تاقە وەسپەتنامەى ئەوھ بوو، كە ئەرشىف و مۆتووى (پاشا) باوكى بە زىندوويى بىتئەوھ.

دەكات لە ھونەرى شپۆھەكارى دەستپەنگىنە، بۆيە لە مەرسەمى قوتابىخانە شويىنكى بۇ تەرخان دەكات، ئەويش پۆز بەپۆز داھىتانی جوان دەكات و دەست بە دروستكردى پۆرتىتى ھونەرەندە بەناوبانگەكانى ئەوئ پۆزى دەكات، وەك فەرىد ئەترەش و ئەسمەهان. كە ئەو كات ئەوانە لە بازار باو بوون و بەخىرايى دەفروشران، بۆيە بە پارەى ئەو پۆرتىتاتە توانى ماتۆرپىك بكرت.

عيماد پاشا لە سالى ۱۹۵۸ دواى شۆپى تەمووز، لە بەردەم چايخانەى كورد و ەرەب لە گەپەكى تەيراوھ، تابلۆى كورد و ەرەبى بە ئەندازەى (۶-۱۰) م دروست كرى.

لە دواى بەياننامەى يازدەى ئادارىش، وئەيەكى خوالخوشبوو مەلا مستەفا بارزانى بە ئەندازەى (۶-۱۰) م گەورە كرى و بە بلندايى قەلانتىدا ھەلواسى، لە دوايدا وەكو لە شارۆچكەى دىلمان چووھ خزمەتى بارزانى و لەوئ وئەكەى بە ديارى پىشكىش كرى.

عيماد پاشا لە سەرتاي كاركردىدا وەك وئەگر، لەگەل كەسىك بە ناوى سەعدون كەركووكى دوكانىكى وئەگرنتى لای مزگەوتى مەحمود عەلاف كردهوھ، دواتر لە سالى ۱۹۶۰ چووھ بەرامبەر قەلانتى و لەوئ لە دوكانىكدا پەرى زياترى بە كارى فۆتۆيى خۇى دا.

دەستەى نووسەران:

نازم دلەبند

ھەزار مەجىد

كوردستان / ھەولتر، گەپەكى سەربەستى

دیزاين:

ئاراس ئەكرەم

لۆگۆ و خۆشوووسى:

بژار ئەربىلى

خاوەن ئىمتىياز:

دامەزراوى كوردستان كرۆنىكل

سەرنووسەر:

رئىبەند سەعدوللا

